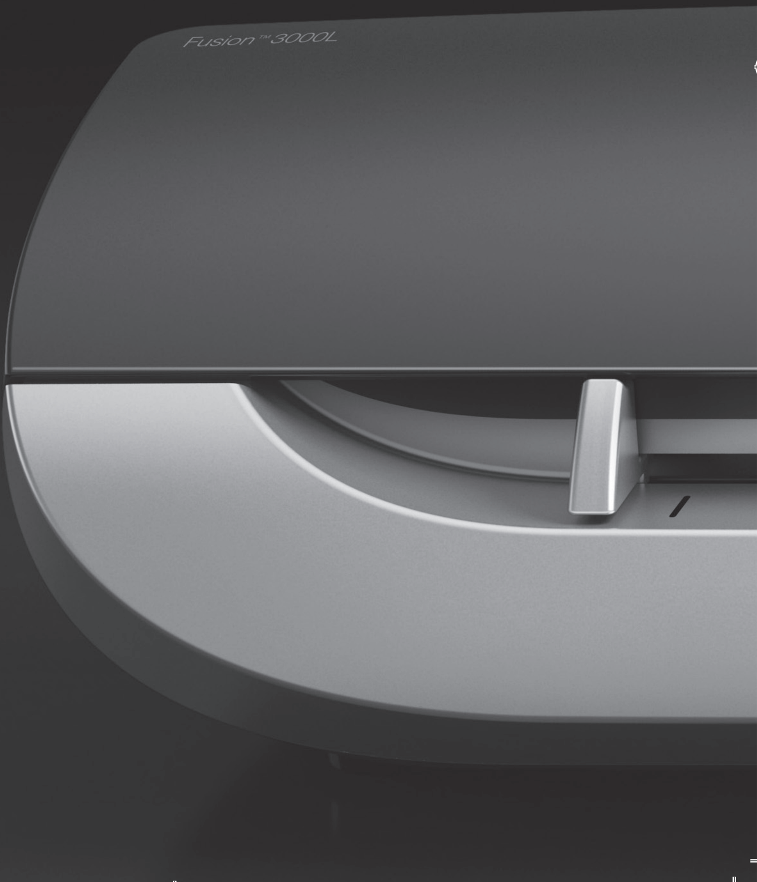
FUSION™ 3000L & 3100L
A4 & A3 LAMINATORS

start here
démarrez ici
starten sie hier
iniziare qui
begin hier
empieza aquí
comece aqui
buradan başlayın
ξεκινήστε εδώ
start her
aloita tästä
start her
börja här
rozpocznij tutaj
začněte zde
kezdés itt
начинать здесь



FUSION™ LAMINATORS - PLASTIFIEUSES - LAMINIERGERÄTE

FEATURE COMPARISON COMPARAISON DES FONCTIONS FEATURE-VERGLEICH	LOW VOLUME VOLUME FAIBLE GELEGENTLICHE NUTZUNG				MEDIUM VOLUME VOLUME MOYEN REGELMÄßIGE NUTZUNG			HIGH VOLUME VOLUME ÉLEVÉ STARKE NUTZUNG	
Model Modèle Modell	1000L	1000L	1100L	1100L	3000L	3000L	3100L	5000L	5100L
Max Document Size Format maxi des documents Max. Dokumentformat	A4	A3	A4	A3	A4	A3	A3	A3	A3
Use Utilisation Einsatzbereich	Personal Personnelle Einzelnutzer				Personal & Shared Personnelle & partagée Einzelne und mehrere Nutzer			Shared Partagée Mehrere Nutzer	
	PRODUCTIVITY / SPEED				PRODUCTIVITÉ / VITESSE			PRODUKTIVITÄT / GESCHWINDIGKEIT	
Warm Up time Temps de préchauffage Aufwärmzeit	5min	5min	4min	4min	1.5min	1.5min	1min	1min	1min
Pouches / 10 min Pochettes / 10 min Taschen / 10 min	10	10	10	10	16	16	26	33	40
Max Pouch Thickness (mic) Épaisseur maxi des pochettes (mic) Max. Laminiertaschenstärke (µm)	75mic	75mic	125mic	125mic	125mic	125mic	175mic	250mic	250mic
Easy Set Up Installation facile Einfache Einrichtung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Ready Alert Alarme visuelle « prêt à l'emploi » Optische Betriebsbereitschaftsanzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Audible Ready Alert Alarme sonore « prêt à l'emploi » Akustische Betriebsbereitschaftsanzeige			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Manual Release/Reverse Marche arrière/Débrayage manuel Manuelle Freigabe-/Rücklauffunktion			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Off Mise en veille intelligente Automatische Abschaltung			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Touch Control Touches à effleurement Tipptastensteuerung					✓	✓	✓	✓	✓
Accurate Feed Guide Guide d'alignement Akkurate Dokumentzuführung					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Status Alert Alerte d'état intelligente Automatische Statusanzeige					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Pouch Reverse Marche arrière intelligente Automatischer Taschenrücklauf								✓	✓
Interactive User Display Affichage utilisateur interactif Interaktives Display								✓	✓
Intelligent™ Pouch Select Sélection intelligente de la pochette Automatische Taschenauswahl								✓	✓
Intuitive Menu Selection Sélection de menu intuitive Intuitive Menüauswahl									✓
Professional Controls Commandes professionnelles Profi-Funktionsauswahl									✓



FUSION™ 3000L & 3100L
A4 & A3 LAMINATORS

faster to the finish!

Welcome to the new GBC Fusion 3000L and 3100L laminators which allows lamination to be completed quickly and simply with GBC quality lamination.

For best lamination results and performance, use only GBC branded pouches.

Please take a little time to study these instructions to ensure you get the best results out of your machine.

safety instructions

Your safety as well as the safety of others is important to ACCO® Brands. In this instruction manual and on the product are important safety messages. Read these messages carefully.

The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual.

This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.

The following warning is found on the product in several languages.

This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.



points to note

- Use this unit only for its intended use of laminating documents
- Do not laminate an empty pouch
- The unit must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not use a carrier with this machine
- Ensure the machine is clear of pouches prior to starting the next pouch
- Clean the lamination rollers on a regular basis
- Maximum A4 document pouch 303mm x 210mm on A4 GBC Fusion 3000L laminator
- Maximum A3 document pouch 426mm x303mm on A4 GBC Fusion 3100L laminator
- Active anti jam feature may not detect issue on smaller items
- Failure to comply will result in damage and invalidate guerentee

service

Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorised GBC service representative for any required repairs.

technical specifications

Electrical	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3.5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5.0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6.5A / 1550W
Machine Dimensions	A4: 370x107.5x80mm A3: 465x109x81mm
Machine Weight	A4: 1.3kg A3: 1.64kg
Maximum Pouch Width	A4: 241mm A3: 303mm

Maximum Pouch Thickness	3000L 2x125 micron (total 250) 3100L 2x175 micron (total 350)
Maximum Thru-put Thickness	0.7mm
Warm-Up Time	3000L Approximately 1.5 minutes 3100L Approximately 1.5 minutes
Speed	3000L 500 mm per minute 3100L 800 mm per minute

getting ready to laminate

Easy Set Up

1 Remove the plastic exit tray from the box and place into the two holes on the back of the laminator and extend to use. Ensure that there is sufficient space behind the laminator for the item to be removed.

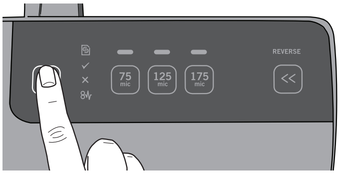
2 Take the electrical plug and place in an appropriate power source, which is near the table you intend to use.

3 The laminator will respond with a single beep and a sequence of brief flashes across the control panel.

Touch Control

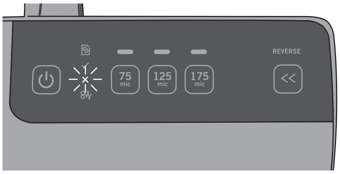
4 To use the laminator gently tap the ‘power on’ button.

NOTE: Your new laminator may emit a slight odour during the initial operation. Its is normal and will diminish after a few hours of operation.

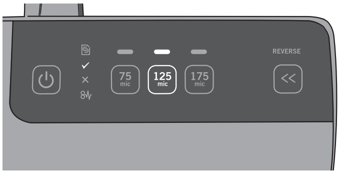


5 An orange ‘X’ will flash indicating that the laminator is warming up to the setting which is indicated by a white light on the control panel.

NOTE: Following “power on” it will automatically set to the 75mic.

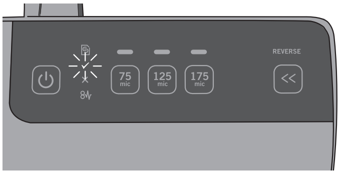


6 If setting indicated by white light on the control panel is not approporaite for your pouch thickness, select the appropriate pouch setting by tapping the micron setting which is indicated on pouch packaging. Your new selection will be indicated by a white light on control panel.



Visual & Audible Ready Alerts

7 When the laminator is ready to use the green light next to the 'tick ✓' is illuminated (shown in figure) and a series of 2 beeps are heard.

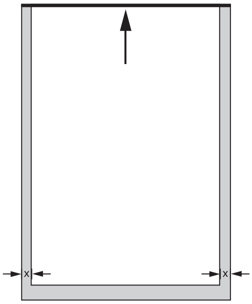


NOTE: During warm up, the orange light next to the '✗' mark will be flashing until the machine is ready to use. With Fusion 3100L you cannot feed a pouch into the laminator until green 'tick ✓' is illuminated.

loading the pouch

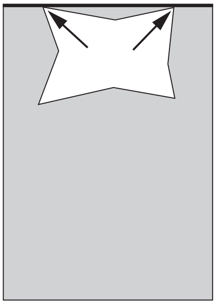
1 Take your item to be laminated and place in to the appropriate sized laminating pouch, ensuring it is firmly located along the sealed edge. This is to help ensure that you get optimal quality output.

SEALED EDGE



A3, A4, A5, etc.

SEALED EDGE



Irregular shaped item

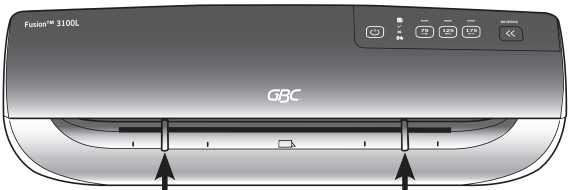
NOTE: Do not cut pouches prior to lamination.



Before laminating important or unique documents, always run a test pouch through the laminator using a similar type document.

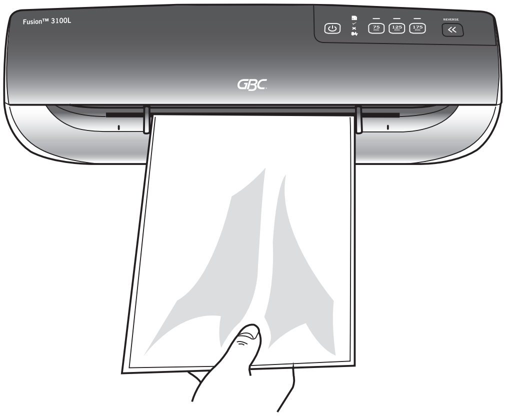
laminating

1 On the front of the laminator there are adjustable guides to help you feed your pouch accurately. Move the guides to appropriate line which matches your pouch/ item to be laminated.



Accurate Feed Guides

2 Feed the sealed edge of the pouch, into the laminator between the guides. The laminator will grip the pouch and guide it through to the exit tray.



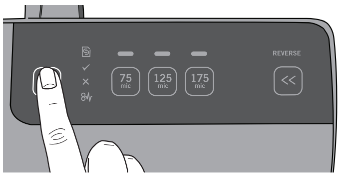
NOTE: Do not force guides against pouch

3 Upon exiting remove your laminated item immediately to ensure optimal quality.

4 Do not force guides tightly against pouch. Move guides to an appropiate setting to allow pouch to be fed in without touching guides.

5 When you are finished laminating tap the 'power' button and if required remove the tray, unplug and store accordingly.

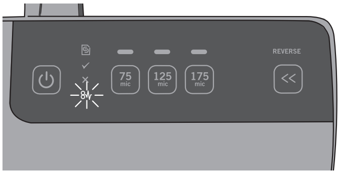
Remove your laminated item immediately to ensure the best quality and finish



additional features

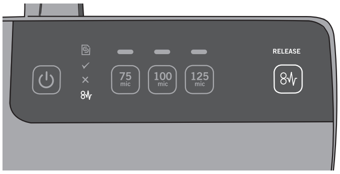
Intelligent Status Alert

If pouch misfeeds or a jam starts to occur a series of beeps will will be heard to alert the user to take action along with a red flashing light with 'jam icon '.



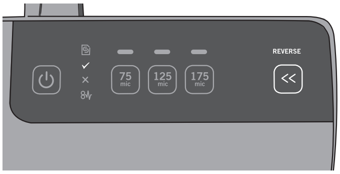
Manual Release

Fusion 3000L A3 & A4 Laminator
Press and hold the release button () and pull the pouch towards you out of the laminator.



Manual Reverse

Fusion 3100L A3 Laminator
Press and hold reverse button (indicated by reverse <<) until the pouch completely reverses out of the laminator.



Intelligent Power Off

For added safety and environmental reasons the laminator will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity. You will hear a single beep before this occurs

cleaning

WARNING: UNPLUG THIS PRODUCT BEFORE CLEANING THE EXTERIOR. WIPE EXTERIOR ONLY WITH A DAMP CLOTH AND DO NOT USE DETERGENTS OR SOLVENTS.

Regularly feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers. Cleaning sheet order code: EK50000.

guarantee

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

plastifie plus rapidement !

Merci d’avoir choisi les plastifieuses GBC Fusion 3000L et/ou 3100L au fonctionnement simple et rapide, qui offrent la qualité de plastification supérieure associée à la marque GBC.

Elles sont parfaitement conçues pour les utilisateurs qui plastifient des documents assez fréquemment. Idéales pour une plastification souple à rigide dans des bureaux.

Veuillez lire et suivre le mode d’emploi ci-dessous.

consignes de sécurité

ACCO® Brands Europe se soucie de votre sécurité ainsi que de celle d’autrui. Des messages de sécurité importants sont donnés dans ce manuel d’instructions et sur le produit. Veuillez les lire attentivement.

Ce symbole d’avertissement précède chaque message de sécurité donné dans ce manuel.

Il indique un danger potentiel susceptible de provoquer des blessures personnelles ainsi que des dommages au produit ou à d’autres biens matériels.

L’avertissement suivant figure sur le produit dans plusieurs langues.

Ce message d’avertissement signifie que vous risquez de vous blesser gravement ou de vous tuer si vous ouvrez le produit et vous exposez à une tension dangereuse.



remarques

- ⚠ • Utilisez cet appareil uniquement pour plastifier des documents
- Ne pas insérer de pochette vide dans la machine
- ⚠ • L'appareil doit être branché à une prise de courant correspondant à la tension précisée sur l'appareil
- N'utilisez pas de support avec cet appareil
- Avant d'alimenter une nouvelle pochette, vérifiez qu'il ne reste aucune autre pochette dans l'appareil
- Nettoyez les rouleaux de plastification à intervalles réguliers
- Format de document maximum A4, avec pochette 303 mm x 210 mm, sur la GBC Fusion 3000L A4
- Format de document maximum A3, avec pochette 426 mm x 303mm, sur la GBC Fusion 3100L A3
- La fonction anti-bourrage ne détecte pas nécessairement les problèmes avec les articles de plus petite taille
- ⚠ • Tout non-respect de ces consignes entraînera des dommages et annulera la garantie

dépannage

N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cette plastifieuse. Débranchez l'appareil et contactez un représentant GBC agréé pour toute réparation requise.

spécifications

Alimentation électrique	Fusion 3000L A4: 220-240 V AC / 50 Hz / 60Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240 V AC / 50Hz / 60Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240 V AC / 50 Hz / 60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Dimensions de l'appareil	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Poids de l'appareil	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Largeur de pochette maximale	A4: 241 mm A3: 303 mm

Épaisseur de pochette maximale	3000L 2 x 125 micron (total 250) 3100L 2 x 175 micron (total 350)
Épaisseur maximale pochette et document	0,7 mm
Durée de préchauffage	3000L Environ 4 minutes 3100L Environ 4 minutes
Vitesse	3000L 500 mm par minute 3100L 800 mm par minute

préparation à la plastification

Installation facile

1 Retirez le plateau de réception du carton. Insérez-le dans les deux trous situés à l’arrière de l’appareil et déployez-le avant toute utilisation. Veillez à laisser suffisamment d’espace derrière la plastifieuse pour que l’article plastifié puisse être retiré sans difficulté.

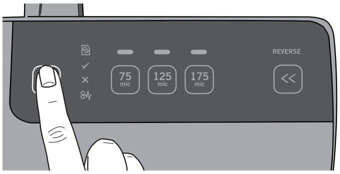
2 Branchez la plastifieuse sur une prise de courant appropriée, située à proximité de la table sur laquelle vous souhaitez l’utiliser.

3 L’appareil émet alors un seul bip sonore et plusieurs voyants se mettent à clignoter brièvement sur le panneau de commande.

Contrôle tactile

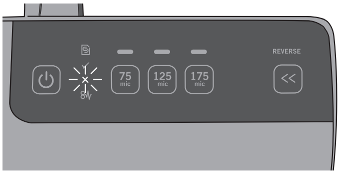
4 Pour mettre la plastifieuse sous tension, tapez légèrement sur la touche d’alimentation.

REMARQUE : Il est possible que votre plastifieuse neuve émette une légère odeur lors de sa première utilisation. Cette odeur est normale et s’atténuera après quelques heures de fonctionnement.

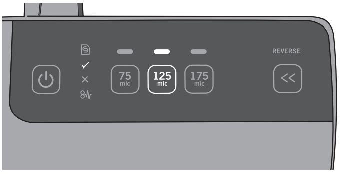


5 Une croix « X » orange clignote alors pendant le préchauffage de l’appareil jusqu’à l’atteinte de la bonne température, indiquée par un témoin lumineux blanc sur le panneau de commande.

REMARQUE : Lorsque la plastifieuse est mise sous tension, elle se règle automatiquement sur 75 microns.

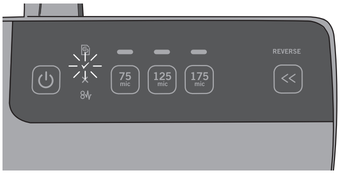


6 Si le réglage indiqué par le témoin lumineux blanc du panneau de commande ne correspond pas à l’épaisseur de votre pochette, sélectionnez le réglage approprié en tapant sur l’épaisseur requise en microns, qui est celle indiquée sur l’emballage de la pochette. Votre nouvelle sélection sera indiquée par un témoin lumineux blanc sur le panneau de commande.



Visuels et sonores alertes prêt

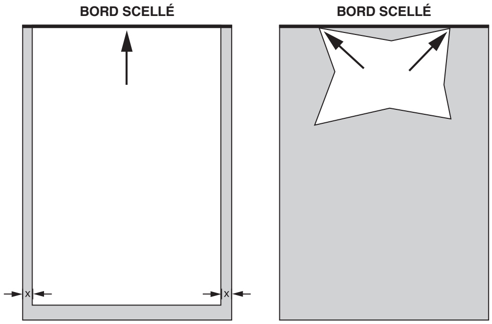
7 Lorsque la plastifieuse est prête à l'emploi, le symbole « coche » vert ✓ s'allume et l'appareil émet deux bips sonores.



REMARQUE : Lors du préchauffage, le « ✗ » situé sous le symbole 'tick symbol' clignotera orange jusqu'à ce que l'appareil soit prêt à l'emploi. Avec le modèle Fusion 3100L, vous ne pouvez pas insérer une pochette dans la plastifieuse avant que la coche verte « ✓ » s'illumine.

chargement du document dans la pochette

1 Placez le document à plastifier dans la pochette de plastification de la taille appropriée. Assurez-vous de le placer fermement contre le bord collé de la pochette pour optimiser la qualité de plastification.



A3, A4, A5, etc.

Document de forme irrégulière

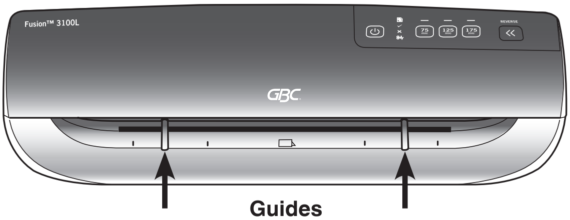
REMARQUE : Ne coupez pas les pochettes avant la plastification.

Avant la plastification de documents importants ou uniques, effectuez toujours un essai à l'aide d'un type de document similaire.

F

plastification

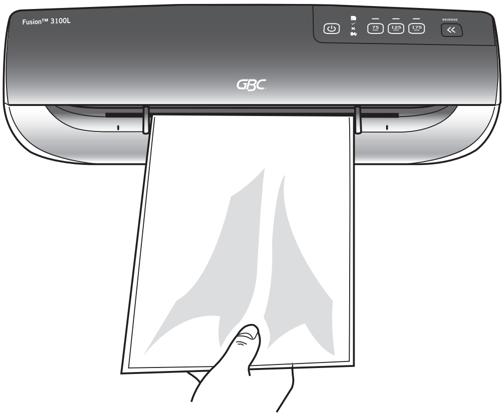
1 Des butées réglables situées à l'avant de la plastifieuse permettent d'alimenter la pochette avec précision. Faites glisser les butées sur les lignes appropriées correspondant au format de la pochette/l'article à plastifier.



Guides alimentaires précises

2 Alimentez le bord collé de la pochette dans la plastifieuse, entre les butées. La plastifieuse saisit la pochette et la guide jusqu'à sa sortie sur le plateau de réception.

REMARQUE : Ne serrez pas les butées contre la pochette

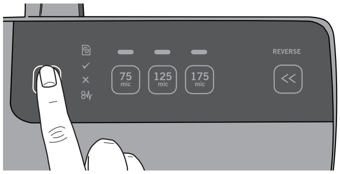


3 Retirez immédiatement la pochette plastifiée, une fois sortie de l'appareil, et posez-la sur une surface plane pour optimiser la qualité de plastification.

4 Ne serrez pas les butées contre la pochette. Placez-les aux positions voulues de façon à pouvoir alimenter la pochette sans que celle-ci touche les butées.

5 Lorsque vous avez terminé de plastifier, tapez sur la touche d'alimentation et, si besoin est, retirez le plateau de réception. Débranchez la plastifieuse et rangez-la dans un lieu approprié.

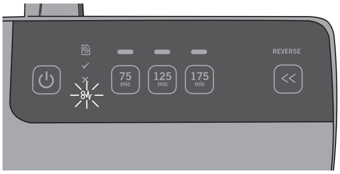
Retirez votre document plastifié immédiatement pour assurer la meilleure qualité et la finition



fonctions supplémentaires

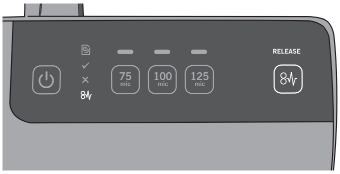
L’état d’alerte intelligente

En cas de mauvaise alimentation de la pochette ou de bourrage, l’appareil émet une série de bips sonores et l’icône de bourrage ( ) se met à clignoter rouge pour avertir l’utilisateur.



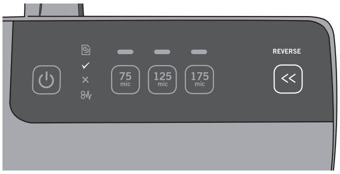
Déverrouillage manuel

Plastifieuse Fusion 3000L A3 & A4
Appuyez de manière prolongée sur la touche de dégagement ( ) et sortez la pochette de l’appareil en la tirant vers vous.



Manuel inverse

Plastifieuse Fusion 3100L A3
Appuyez de façon prolongée sur la touche de marche arrière (<<) jusqu’à ce que la pochette soit complètement ressortie de l’appareil par l’avant.



Intelligente de l’alimentation hors

Pour plus de sécurité et pour des raisons environnementales, la plastifieuse se met automatiquement en mode veille après 30 minutes d’inutilisation. Vous entendrez un seul bip sonore juste avant.

nettoyage

AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ CET APPAREIL AVANT D’EN NETTOYER L’EXTÉRIEUR. NETTOYEZ L’EXTÉRIEUR UNIQUEMENT AVEC UN LINGE HUMIDE ET N’UTILISEZ NI DÉTERGENTS NI SOLVANTS.

Insérez une feuille de nettoyage ou une feuille de papier dans la plastifieuse à intervalles réguliers afin de nettoyer les rouleaux. Code de commande de feuille de nettoyage : EK50000.

garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d’achat, sous réserve d’un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l’appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d’achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d’assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

D

schneller ans ziel!

Machen Sie sich mithilfe dieser Anleitung mit den neuen Laminiergeräten GBC Fusion 3000L und Fusion 3100L vertraut, die die von GBC gewohnt hochwertige Laminierqualität bieten und ein einfaches, schnelles Laminieren ermöglichen.

Perfektes Design zum relativ häufigen Einsatz im Bürobetrieb für biegsame bis steife Laminierung.

Bitte Anweisungen lesen.

sicherheitsanweisungen

Die sicherheit der Benutzer des Geräts sowie anderer ist ACCO® Brands ein wichtiges anliegen. Die Vorliegende anleitung und das Gerät enthalten wichtige Sicherheitshinweise. Diese Hinweise sorgfältig durchlesen.

In dieser Anleitung steht das Warnsymbol vor jedem Sicherheitshinweis.

Dieses Symbol kennzeichnet sowohl Hinweise, bei deren nichtbeachtung Verletzungsgefahr besteht, als auch solche, die auf potenzielle Produkt- und Sachbeschädigung aufmerksam machen.

Das Produkt enthält folgende Warnung in mehreren Sprachen.

Dieser Hinweis bedeutet, dass bei Öffnen des Geräts Verletzungs-/Todesgefahr durch Stromschlag besteht.



wichtige hinweise

- Das Gerät ausschließlich zum Laminieren von Dokumenten und nie für einen nicht vorgesehenen Zweck verwenden
- Keine leere Laminiertasche in das gerät Einführen
- Das Gerät muss an eine geeignete Stromquelle (s. Hinweis auf dem Gerät) angeschlossen werden
- Die Steckdose soll in der Nähe vom Gerät angebracht sein und leicht zugänglich sein
- Bei diesem Gerät keinen Carrier verwenden
- Vor dem Einführen der nächsten Laminiertasche sicherstellen, dass sich keine Taschen mehr in dem Gerät befinden
- Die Laminierwalzen regelmäßig reinigen
- A4-Laminiergerät GBC Fusion 3000L: max. Dokumentformat A4, Laminiertaschenformat 303 mm x 210 mm
- A3-Laminiergerät GBC Fusion 3100L: max. Dokumentformat A3, Laminiertaschenformat 426 mm x 303 mm
- Bei kleineren Artikeln funktioniert die Anti-Stau-Technik u. U. nicht
- Bei einer Zuwiderhandlung wird das Gerät Beschädigt und die Garantie verliert Ihre Gültigkeit

kundendienst

Versuchen Sie nicht, das Laminiergerät selbst zu warten oder instandzusetzen. Ist eine Reparatur erforderlich, ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an einen autorisierten GBC-Kundendienst.

technische daten

Netzanschluss	Fusion 3000L A4: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240 V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Abmessungen	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Gewicht	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maximale Laminiertaschenbreite	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maximale Laminiertaschenstärke	3000L 2 x 125 µ (insgesamt 250) 3100L 2 x 175 µ (insgesamt 350)
Maximale Stärke von Laminiertasche und Dokument	0,7 mm
Aufwärmzeit	3000L Ca. 1,5 min 3100L Ca. 1,5 min
Durchsatz	3000L 500 mm/min 3100L 800 mm/min

vorbereitung

Einfache Einrichtung

1 Das Kunststoffausgabefach auspacken und hinten am Gerät in die beiden Löcher einsetzen und ausziehen. Darauf achten, dass hinter dem Laminiergerät ausreichend Platz ist für die Ausgabe und Entnahme der laminierten Artikel.

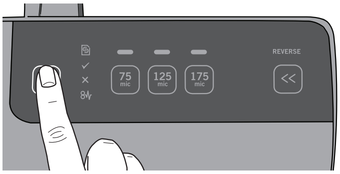
2 Den Netzstecker an eine geeignete Stromquelle in unmittelbarer Nähe des Aufstellorts anschließen.

3 Die Betriebsbereitschaft wird durch ein Tonsignal und eine kurze Blinksequenz entlang des Bedienfelds angezeigt.

Touch-Steuerung

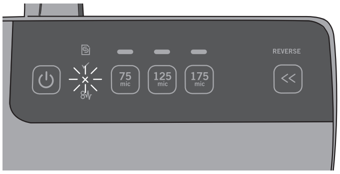
4 Zum Einschalten des Geräts die Betriebstaste antippen.

HINWEIS: Bei der Inbetriebnahme macht sich eventuell ein leichter Geruch bemerkbar. Dieser ist unbedenklich und verliert sich nach einigen Betriebsstunden.

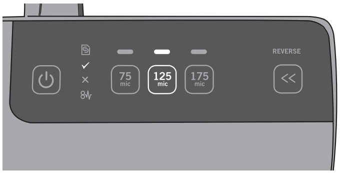


5 Während der Aufwärmphase blinkt die Anzeige „X“ orange, bis die durch eine weiße Leuchte gekennzeichnete Einstellung erreicht ist.

HINWEIS: Nach dem Einschalten des Geräts wird automatisch die Einstellung „75 mic“ gewählt.

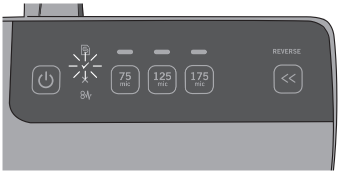


6 Entspricht die durch die weiße Leuchte angezeigte Einstellung nicht der Stärke der verwendeten Laminiertaschen (siehe Angabe auf der Verpackung), die gewünschte Einstellung über die entsprechende Taste wählen. Die neue Einstellung wird durch eine weiße Leuchte angezeigt.



Visuelle und akustische Bereit Alerts

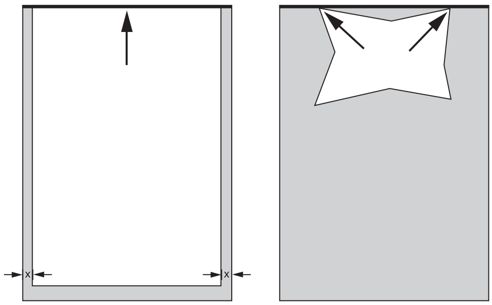
7 Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Häkchen-Anzeige „✓“ grün aufleuchtet und zwei Tonsignale zu hören sind.



HINWEIS: Während der Aufwärmphase blinkt die orangefarbene Leuchte unterhalb der Markierung „✗“ so lange, bis das Gerät betriebsbereit ist. Bei dem Modell Fusion 3100L kann keine Laminiertasche eingeführt werden, bis das grüne Häkchen „✓“ aufleuchtet.

einlegen der dokumente in die laminiertasche

1 Das zu laminierende Material in eine Laminiertasche des geeigneten Formats einlegen. Darauf achten, dass es eng an der versiegelten Taschenkante anliegt, um die optimale Laminierqualität zu gewährleisten.



A3, A4, A5, etc.

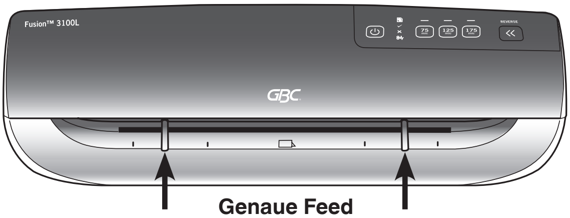
Unregelmäßig geformtes Dokument

HINWEIS: Die Laminiertaschen vor dem Laminiervorgang nicht schneiden.

Vor dem Laminieren von wichtigen Dokumenten oder Unikaten stets zuerst eine Testlaminiertasche mit einem ähnlichen Dokumenttyp durch das Gerät laufen lassen.

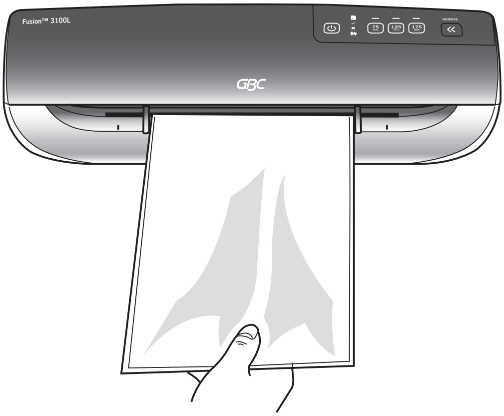
laminiervorgang

1 Die beiden verstellbaren Führungen vorne am Gerät ermöglichen eine richtige, geradlinige Zufuhr der Laminiertaschen, indem sie auf die Markierungen eingestellt werden, die der Breite des zu laminierenden Artikels samt Laminiertasche entsprechen.



2 Die Laminiertasche mit der versiegelten Kante nach vorne und innerhalb der Führungen in das Gerät einführen. Die Laminiertasche wird vom Gerät erfasst, zugeführt und im Ausgabefach abgelegt.

HINWEIS: Die Führungen nicht zu eng an die Laminiertasche heranschieben

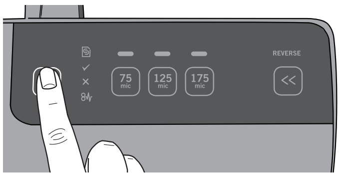


3 Den laminierten Artikel unmittelbar nach dem Durchlauf entnehmen und zur Gewährleistung der optimalen Qualität auf eine flache Oberfläche legen.

4 Die Führungen nicht übermäßig eng an die Laminiertasche heranschieben, sondern so einstellen, dass die Tasche von den Führungen unbehindert eingezogen wird.

5 Wird das Gerät nicht mehr benötigt, die Betriebstaste antippen und ggf. das Ausgabefach abnehmen. Den Netzstecker des Geräts ziehen und das Gerät an einem geeigneten Ort lagern.

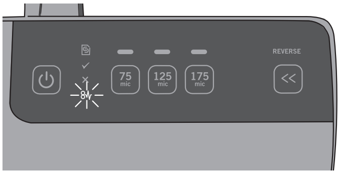
Perfektes Design zum relativ häufigen Einsatz im Bürobetrieb für biegsame bis steife Laminierung.



weitere funktionen

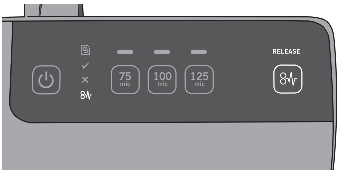
Intelligente Meldungsfenster

Zur Benachrichtigung des Benutzers im Fall eines Fehleinzugs oder eines Staus ertönt eine Reihe von Signalen und die rote Stau-Anzeige blinkt „“.



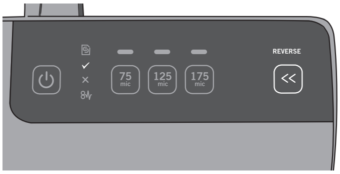
Handlüftung

A3- und A4-Laminiergerät Fusion 3000L
Die Freigabetaste „“ drücken und halten und die Laminiertasche an der Gerätevorderseite herausziehen.



Manuelle umgekehrt

A3-Laminiergerät Fusion 3100L
Die Rücklauftaste „<<“ drücken und halten, bis die Laminiertasche vollständig an der Vorderseite aus dem Gerät ausgegeben wurde.



Intelligentes Power-off

Aus Gründen der Sicherheit und des Umweltschutzes wird das Laminiergerät nach 30 Minuten der Inaktivität automatisch in den Standbymodus geschaltet. Dies wird durch ein kurzes Tonsignal angezeigt.

reinigung

ACHTUNG: VOR DER REINIGUNG DER GERÄTEAUSSENSEITE MUSS DER NETZSTECKER GEZOGEN WERDEN. DAS GERÄT (NUR) AN DER AUSSENSEITE MIT EINEM FEUCHTEN TUCH ABWISCHEN. KEINE REINIGUNGS- ODER LÖSUNGSMITTEL VERWENDEN.

Zum Reinigen der Walzen regelmäßig einen Reinigungskarton oder ein Blatt Papier durch das Laminiergerät laufen lassen. Bestellnr. für Reinigungskarton EK50000.

gewährleistung

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Gewährleistungszeitraums wird ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen das defekte Gerät entweder kostenlos instandsetzen oder ersetzen. Die Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die aufgrund missbräuchlicher Verwendung oder Verwendung für unangemessene Zwecke entstanden sind. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die durch nicht von ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Gewährleistung außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Gewährleistung stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

per una più veloce plastificazione dei documenti!

Benvenuti alle nuove plastificatrici GBC Fusion 3000L e 3100L che consentono di plastificare documenti in maniera più semplice e veloce offrendo la stessa elevata qualità di plastificazione che contraddistingue i prodotti GBC.

Particolarmente adatte per un uso abbastanza frequente. Ideale per ottenere documenti da flessibili a rigidi per l’ambiente office.

Si prega di leggere e osservare le istruzioni riportate di seguito quando si utilizza la plastificatrice.

istruzioni per la sicurezza

ACCO® Brands Europe attribuisce notevole importanza alla sicurezza degli operatori. Alcuni importanti messaggi relativi alla sicurezza sono riportati in questo manuale di istruzioni e sulla macchina. Si prega di leggerli con attenzione.

Questo simbolo precede ogni messaggio relativo alla sicurezza.

Esso indica un rischio potenziale per l’operatore o per terzi, o un danno potenziale alla macchina o ad altri oggetti.

Il seguente messaggio si trova sulla macchina in diverse lingue.

Questo messaggio di sicurezza significa che potreste rimanere feriti gravemente o uccisi se aprite la macchina con conseguente esposizione accidentale ad alto voltaggio.



informazioni importanti

⚠ • Utilizzare la macchina esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata, ossia per la plastificazione dei documenti

• Non inserire pouches vuote nella macchina

⚠ • L'unità deve essere collegata ad una tensione di alimentazione corrispondente alle specifiche elettriche riportate sulla macchina

• Non utilizzare un cartoncino protettivo con questo modello

• Controllare che la pouch sia completamente uscita dalla macchina prima di inserire quella successiva

• Pulire periodicamente i rulli della plastificatrice

• Formato max. documento A4, pouch 303 mm x 210 mm con GBC Fusion 3000L A4

• Formato max. documento A3, pouch 426 mm x 303 mm con GBC Fusion 3100L A3

• La funzione anti-inceppamento attiva potrebbe non rilevare eventuali problemi con documenti di formato più piccolo

⚠ • La mancata osservanza di queste precauzioni causerà danni alla macchina e renderà nulla la garanzia

assistenza

Si prega di non tentare di effettuare interventi di manutenzione o riparazione da soli. Staccare la macchina dalla presa elettrica e rivolgersi per le riparazioni a un rivenditore o distributore GBC.

specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Dimensioni	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Peso	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Larghezza massima della pouch	A4: 241 mm A3: 303 mm

Spessore massimo della pouch	3000L 2 x 125 micron (totale 250) 3100L 2 x 175 micron (totale 350)
Massimo spessore di plastificazione (documento + pouch)	0,7 mm
Tempi di riscaldamento	3000L Circa 1,5 minuti 3100L Circa 1,5 minuti
Velocità	3000L 500 mm/min 3100L 800 mm/min

preparazione della plastificatrice

Facile impostare

1 Rimuovere il vassoio di raccolta in plastica dalla confezione, inserirlo nei due fori posti sul retro della plastificatrice ed estenderlo per l’uso. Controllare che vi sia sufficiente spazio dietro la plastificatrice per consentire la rimozione dei documenti plastificati.

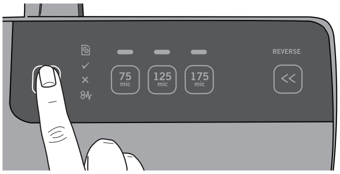
2 Inserire la spina in una presa di corrente appropriata in prossimità del tavolo su cui si intende utilizzare la macchina.

3 La plastificatrice risponde con un singolo segnale acustico e una sequenza di brevi lampeggi sul pannello di controllo.

Toccare controllare

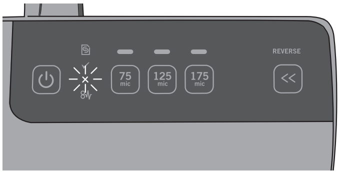
4 Per utilizzare la plastificatrice, premere delicatamente sul pulsante di accensione.

NOTA: La nuova plastificatrice potrebbe emanare un leggero odore durante la fase iniziale del lavoro. Ciò è assolutamente normale e diminuisce dopo alcune ore di funzionamento.

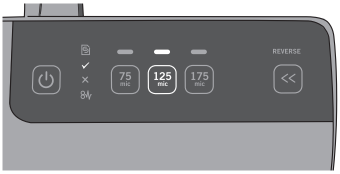


5 Il simbolo ‘✕’ inizierà a lampeggiare in arancione segnalando che la plastificatrice si sta riscaldando secondo l’impostazione indicata dalla spia bianca sul pannello di controllo.

NOTA: Dopo aver premuto sul pulsante di accensione, la plastificatrice viene automaticamente impostata su 75 micron.

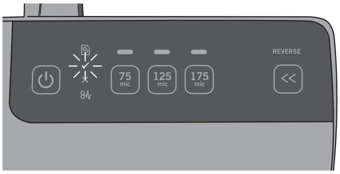


6 Se l’impostazione segnalata dalla spia bianca sul pannello di controllo non è appropriata per lo spessore della pouch che si intende utilizzare, selezionare l’impostazione giusta premendo sul valore in micron corrispondente a quello riportato sulla confezione della pouch. La nuova impostazione verrà indicata da una spia bianca sul pannello di controllo.



Avvisi Pronti visivi e sonori

7 Quando la plastificatrice è pronta per l'uso, il simbolo della spunta '✓' si illumina in verde e si odono due segnali acustici.

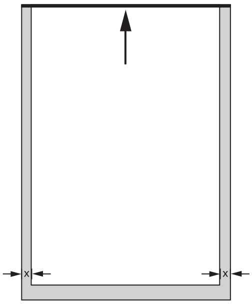


NOTA: Durante la fase di riscaldamento, il simbolo '✗' sotto la 'tick symbol' lampeggerà in arancione fino a quando la plastificatrice non sarà pronta per l'uso. Con il modello Fusion 3100L non è possibile inserire una pouch nella plastificatrice fino a quando la spunta verde '✓' non sarà illuminata.

inserimento del documento nella pouch

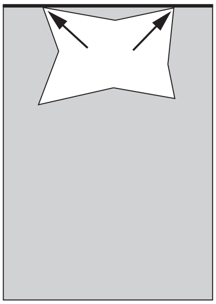
1 Inserire il documento da plastificare nella pouch dal formato appropriato. Controllare che il documento sia posizionato contro il lato presigillato della pouch per garantire di ottenere un'ottimale qualità di plastificazione.

LATO PRESIGILLATO



A3, A4, A5, etc.

LATO PRESIGILLATO



Documento di forma irregolare

NOTA: Non tagliare le pouches prima della plastificazione del documento.

Prima di plastificare documenti importanti o in copia unica, fare sempre una prova inserendo una pouch con un documento simile.

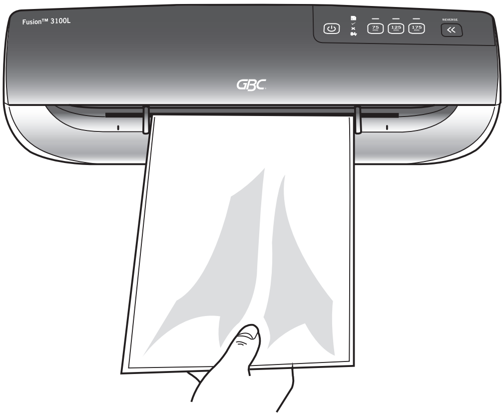
plastificazione

1 Sulla parte frontale della plastificatrice sono riportate delle guide di allineamento regolabili per consentire l'accurato inserimento della pouch. Portare le guide di allineamento sulla linea appropriata corrispondente alla pouch/documento da plastificare.



2 Inserire il lato presigillato della pouch nella plastificatrice tra le guide. La pouch viene quindi afferrata e alimentata nella plastificatrice fino a raggiungere il vassoio di raccolta.

NOTA: Non forzare le guide contro la pouch



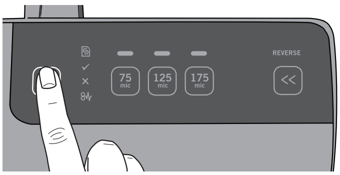
3 Togliere immediatamente il documento plastificato non appena esce dalla macchina e collocarlo su una superficie piana per ottenere un'ottimale qualità di plastificazione.

4 Non forzare le guide contro la pouch. Portare le guide in una posizione appropriata per alimentare la pouch senza che questa tocchi le guide.

5 Una volta completata l'operazione di plastificazione, premere sul tasto di accensione e, se richiesto, rimuovere il vassoio. Scollegare la spina e conservare la plastificatrice in un luogo appropriato.



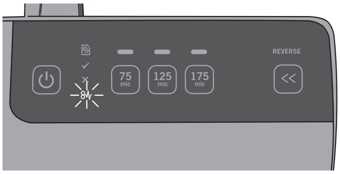
Rimuovere il tuo articolo laminato immediatamente per garantire la migliore qualità e finitura



funzioni addizionali

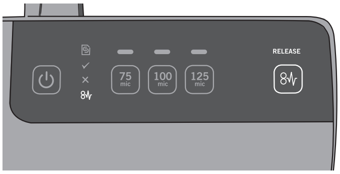
Stato di avviso intelligente

In caso di errato inserimento di una pouch o di inceppamento, la macchina emetterà una serie di segnali acustici per informare l’utente che deve intervenire e l’icona dell’inceppamento ‘ ’ inizierà a lampeggiare in rosso.



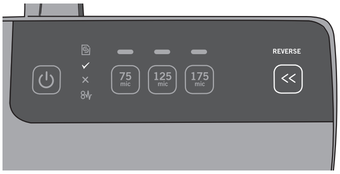
Rilascio manuale

Plastificatrici Fusion 3000L A3 e A4
Premere e mantener premuto il tasto di rilascio ‘ ’ ed estrarre la pouch dalla plastificatrice tirandola verso di sé.



Manuale di inversione

Plastificatrice Fusion 3100L A3
Premere e mantener premuto il tasto reverse ‘<<’ fino a quando la pouch non sia uscita completamente dalla plastificatrice.



Intelligente spegnimento

Per una maggiore sicurezza e un maggior rispetto dell’ambiente, la plastificatrice passa automaticamente alla modalità sleep dopo 30 minuti di inattività. Si udirà un segnale acustico prima che la plastificatrice passi a questa modalità.

pulizia

ATTENZIONE: STACCARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI PULIRE L’ESTERNO DELLA MACCHINA. PULIRE LA SUPERFICIE ESTERNA SOLO CON UN PANNO UMIDO E NON UTILIZZARE DETERGENTI O SOLVENTI.

Far passare regolarmente un ‘Cleaning Sheet’ o foglio di carta attraverso la plastificatrice per pulire i rulli. Codice prodotto “Cleaning Sheet”: EK50000.

garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente ad uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti provocati da un uso errato o un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Sarà richiesta la prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da ACCO Brands Europe rendono nulla la garanzia. È nostro obiettivo assicurare il funzionamento dei prodotti secondo le specifiche dichiarate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalle leggi nazionali applicabili che regolano la vendita di beni.

sneller klaar!

Welkom bij de nieuwe GBC Fusion 3000L en 3100L lamineermachines voor het snel en eenvoudig lamineren van documenten met GBC-kwaliteit.

De lamineermachine is perfect voor gebruikers die betrekkelijk vaak documenten lamineren en levert buigzame tot stijf gelamineerde documenten op kantoor.

Lees en volg de onderstaande aanwijzingen voor het gebruik van deze lamineermachine.

veiligheidsinstructies

Zowel uw veiligheid als die van anderen is belangrijk voor ACCO® Brands Europe. In deze handleiding en op het product bevinden zich belangrijke veiligheidsmededelingen. Lees deze goed door.

Er staat een waarschuwingssysmbool vóór elke veiligheidsmededeling in deze handleiding.

Dit symbool duidt op een potentieel veiligheidsrisico waarbij u of anderen letsel kunnen oplopen en er schade aan het product of aan eigendommen kan ontstaan.

De volgende waarschuwing is in verschillende talen op het product aangebracht.

Dit veiligheidsbericht houdt in dat u ernstig of fataal letsel kunt oplopen als u het product opent, omdat u zich blootstelt aan gevaarlijke elektrische spanning.



opmerkingen

⚠ • De machine moet worden aangesloten op een netspanning die overeenkomt met de nominale spanningswaarde die op de machine staat aangegeven
- Voer geen lege lamineertas door de machine

⚠ • Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel: het lamineren van documenten
- Gebruik geen drager met deze machine
- Zorg ervoor dat de vorige lamineertas helemaal uit de machine is, voordat u de volgende lamineertas invoert
- Reinig de lamineerrollers regelmatig
- Maximaal een A4-document, lamineertas van 303 x 210 mm, voor de GBC Fusion 3000L A4
- Maximaal een A3-document, lamineertas van 426 x 303 mm, voor de GBC Fusion 3100L A3
- De geactiveerde anti-vastloopfunctie kan niet altijd een probleem met kleinere documenten opmerken

⚠ • Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, raakt de machine beschadigd en vervalt de garantie

onderhoud

Probeer nooit zelf onderhoud of reparaties aan de lamineermachine uit te voeren. Haal het netsnoer los en neem contact op met een erkende GBC-reparateur voor alle benodigde reparaties.

specificaties

Elektrisch	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Afmetingen	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Gewicht	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maximumbreedte lamineertas	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maximumdikte lamineertas	3000L 2x125micron (in totaal 250) 3100L 2x175micron (in totaal 350)
Maximumdikte lamineertas plus document	0,7 mm
Opwarmtijd	3000L Ongeveer 1,5 minuten 3100L Ongeveer 1,5 minuten
Snelheid	3000L 500 mm per minuut 3100L 800 mm per minuut

voorbereidingen

Gemakkelijk instellen

1 Haal de plastic uitvoerlade uit de doos en steek hem in de twee gaten aan de achterkant van de lamineermachine en trek hem uit. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte achter de lamineermachine is om het gelamineerde document te verwijderen.

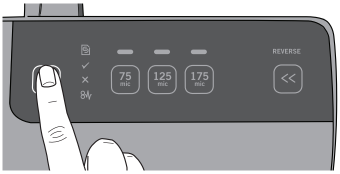
2 Steek de stekker in een stopcontact in de buurt van de tafel die u gaat gebruiken.

3 De lamineermachine reageert met een enkele piep en op het bedieningspaneel gaat een serie lichtjes even aan.

Raken controle

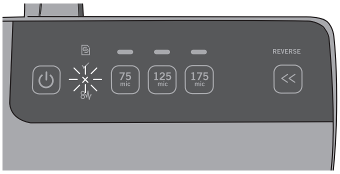
4 U gebruikt de lamineermachine door zachtjes op de aan/uit-knop te tikken.

OPMERKING: Het is mogelijk dat u bij deze nieuwe lamineermachine aan het begin een vreemde lucht ruikt. Dit is normaal. De lucht zal verdwijnen wanneer de machine enkele uren heeft gefunctioneerd.

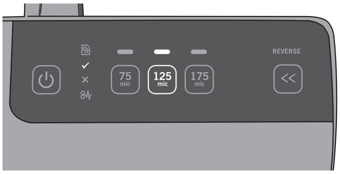


5 Er gaat een oranje ‘X’ knipperen, wat betekent dat de lamineermachine aan het opwarmen is, volgens de instelling aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel.

OPMERKING: Na de inschakeling gaat de machine automatisch op 75 micron staan.

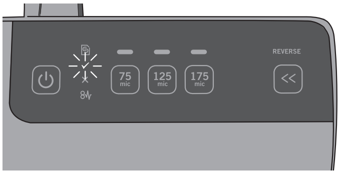


6 Als de instelling aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel niet juist is voor de dikte van uw lamineertas, moet u de instelling kiezen die ook op de verpakking van de lamineertas staat vermeld, door op de microninstelling te tikken. De nieuwe instelling wordt aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel.



Visuele en hoorbare Klaar Alerts

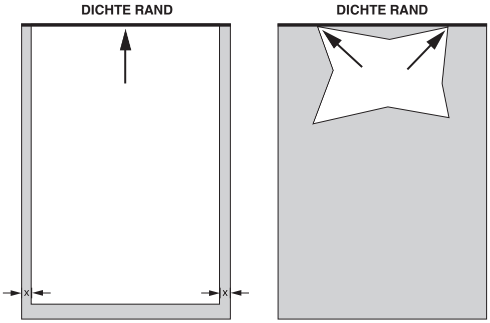
7 Zodra de lamineermachine gebruiksklaar is, gaat het groene vinkje '✓' branden en hoort u twee piepjes.



OPMERKING: Tijdens de opwarming knippert de oranje '✕' onder 'tick symbol', totdat de machine gebruiksklaar is. Bij de Fusion 3100L kunt u geen lamineertas in de machine voeren, voordat het groene vinkje '✓' brandt.

het document in de lamineertas steken

1 Steek het document dat gelamineerd moet worden in de lamineertas met de juiste maat. Leg het document stevig tegen de gesloten kant van de lamineertas aan. Zodoende zorgt u voor een gelamineerd document van optimale kwaliteit.



A3, A4, A5, etc.

Onregelmatig gevormd document

OPMERKING: Knip de lamineertassen nooit op maat voordat u het document hebt gelamineerd



Voordat u een belangrijk of uniek document lamineert, moet u altijd een test uitvoeren door een gelijksoortig document te lamineren.

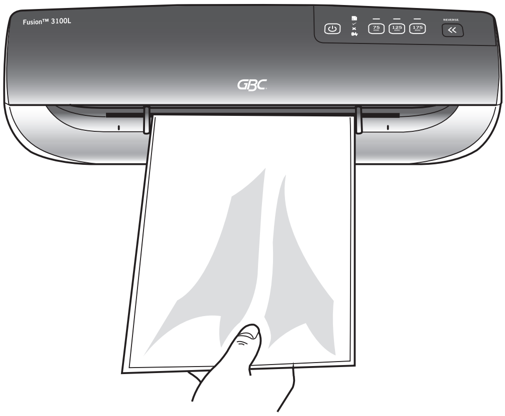
lamineren

1 Aan de voorkant van de lamineermachine ziet u verstelbare geleiders waarmee u de lamineertas juist in de machine steekt. Verplaats de geleiders naar de lijn die overeenkomt met de lamineertas of het document dat gelamineerd moet worden.



2 Steek de gesloten kant van de lamineertas in de lamineermachine, tussen de geleiders. De lamineertas wordt gegrepen, door de lamineermachine gevoerd en komt in de uitvoerlade te liggen.

OPMERKING: Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan

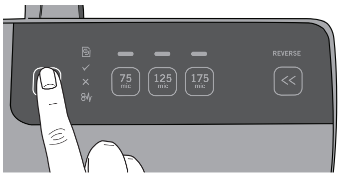


3 Eenmaal doorgevoerd, verwijdert u het gelamineerde document onmiddellijk en legt u het op een plat oppervlak om een optimale kwaliteit te waarborgen.

4 Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan. De lamineertas moet ingevoerd worden zonder de geleiders te raken.

5 Na afloop tikt u op de aan/uit-knop en verwijdert u de uitvoerlade, zo nodig. Haal de stekker uit het stopcontact en berg de machine goed op.

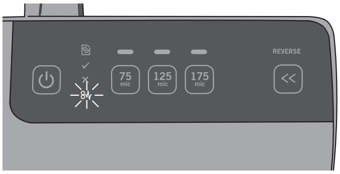
Verwijder onmiddellijk uw gelamineerde document om de beste kwaliteit te garanderen en de afwerking.



Extra functies

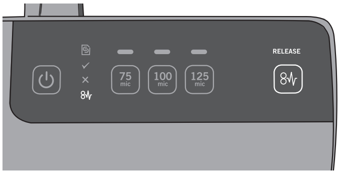
Intelligente status van alarm

Als een lamineertas verkeerd in de machine wordt gestoken of in de machine vastloopt, hoort u een aantal waarschuwingspiepjes en gaat het verstoppingslichtje rood knipperen.



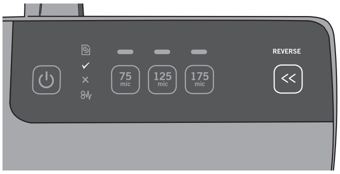
Handmatige ontgrendeling

Fusion 3000L A3 en A4 lamineermachines
Houd de vrijgaveknop ( ) ingedrukt en trek de lamineertas naar u toe uit de machine.



Handmatig achteruit

Fusion 3100L A3 lamineermachine
Houd de terugloopknop << ingedrukt totdat de lamineertas weer uit de machine tevoorschijn komt.



Intelligente power off

Voor extra veiligheid en om milieuredenen zal de lamineermachine na 30 minuten zonder gebruik automatisch op de slaapstand gaan staan. Dit wordt voorafgegaan door een enkele piep.

reinigen

WAARSCHUWING: HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE BUITENKANT VAN DE MACHINE REINIGT. VEEG DE BUITENKANT VAN DE MACHINE MET EEN VOCHTIGE DOEK AF. GEBRUIK GEEN SCHOONMAAK- OF OPLOSMIDDELEN.

Voer regelmatig een schoonmaakkaart of een vel papier door de lamineermachine om de rollers te reinigen. Bestelnummer van schoonmaakkarten: EK50000.

garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist. De garantie vervalt wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

¡terminará más rápido!

Bienvenido a las plastificadoras GBC Fusion 3000L y 3100L que permiten finalizar la plastificación de forma rápida y sencilla con la calidad de plastificación que espera de GBC.

Diseñadas para los usuarios que plastifican con relativa frecuencia. Ideales para obtener resultados flexibles a rígidos en el entorno de oficina.

Para usar esta plastificadora, lea y siga las siguientes instrucciones.

instrucciones de seguridad

Su seguridad, además de la de los demás, es importante para ACCO® Brands Europe. En este manual de instrucciones y en el producto hay mensajes importantes de seguridad. Léalos con atención.

Este símbolo de alerta de seguridad precede a cada mensaje de seguridad de este manual.

Este símbolo indica un peligro potencial para la seguridad personal que podría lesionarle a usted o a otras personas, además de causar daños al producto o a la propiedad.

La siguiente advertencia se encuentra en el producto en varios idiomas.

Este mensaje de seguridad significa que si abre el producto y queda expuesto al voltaje peligroso podría sufrir lesiones graves o causarle la muerte.



puntos que tener en cuenta

⚠ • Use la unidad sólo para su propósito de plastificar documentos

• No introduzca bolsas vacías en la plastificadora

⚠ • La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la plastificadora

• No utilice un protector con esta máquina

• Compruebe que no hay ninguna bolsa en la unidad antes de introducir la siguiente

• Limpie los rodillos de la plastificadora con frecuencia

• Tamaño máximo de documento A4, bolsa de 303 mm x 210 mm, en la plastificadora GBC Fusion 3000L A4

• Tamaño máximo de documento A3, bolsa de 426 mm x 303 mm, en la plastificadora GBC Fusion 3100L A3

• La función antiatascos activa podría no detectar problemas en documentos pequeños

⚠ • De no seguir las instrucciones, se producirán daños y la garantía quedará anulada

servicio

No intente revisar ni reparar la plastificadora usted mismo. Desenchufe la unidad y contacte con un representante de servicio autorizado de GBC para cualquier reparación necesaria.

especificaciones

Eléctricas	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850 vatios Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200vatios Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550vatios
Dimensiones de la máquina	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Peso de la máquina	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Anchura máxima de la bolsa	A4: 241 mm A3: 303 mm

Grosor máximo de la bolsa	3000L 2 x 125 micras (total 250) 3100L 2 x 175 micras (total 350)
Grosor máximo de la bolsa más el documento	0,7 mm
Tiempo de calentamiento	3000L Aproximadamente 1,5 minutos 3100L Aproximadamente 1,5 minutos
Velocidad	3000L 500 mm por minuto 3100L 800 mm por minuto

E

prepararse para plastificar

Fácil establecer

1 Extraiga la bandeja de salida de plástico de la caja, colóquela en los dos orificios de la parte trasera de la plastificadora y ábrala para que se pueda usar. Compruebe que hay espacio suficiente detrás de la plastificadora para que se pueda extraer el documento plastificado.

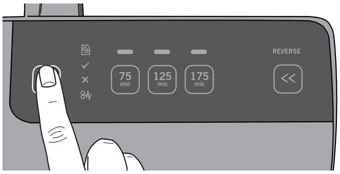
2 Coloque el enchufe en una fuente adecuada de suministro eléctrico, cerca de la mesa que vaya a utilizar.

3 La plastificadora responderá con un solo sonido y una secuencia de parpadeos breves en el panel de control.

Control táctil

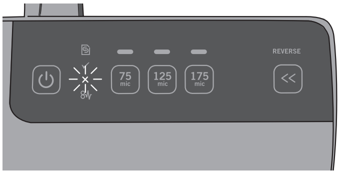
4 Para usar la plastificadora, toque suavemente el botón de encendido.

NOTA: Su nueva plastificadora puede emitir un ligero olor cuando empiece a funcionar por primera vez. Es normal y desaparecerá después de unas horas de funcionamiento.

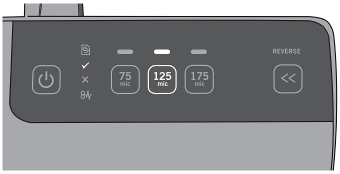


5 Parpadeará una "✕" de color naranja, que indica que la plastificadora se está calentando hasta alcanzar el valor que indica una luz blanca en el panel de control.

NOTA: Tras el encendido, la plastificadora se configura automáticamente en 75 micras.

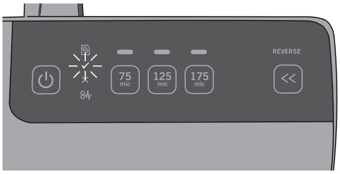


6 Si el valor que indica la luz blanca en el panel de control no es el adecuado para el grosor de su bolsa, toque el valor correspondiente a las micras que se indican en el envase de la bolsa. Una luz blanca indicará la nueva selección en el panel de control.



Las alertas visuales y audibles listos

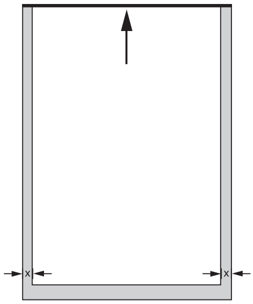
7 Cuando la plastificadora esté lista para usarse, se encenderá el símbolo de tic verde ✓ y se oirán dos sonidos.



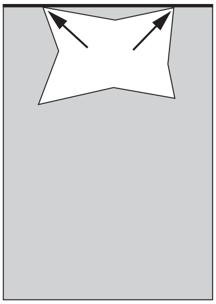
NOTA: durante el calentamiento, parpadeará la "✗" debajo de 'tick symbol' en color naranja hasta que la plastificadora esté lista para usarse. Con el modelo Fusion 3100L no puede insertar una bolsa en la plastificadora hasta que se ilumine el símbolo de tic verde ✓.

cargar el documento en la bolsa

1 Coloque el documento que va a plastificar en la bolsa de plastificación del tamaño correspondiente. Asegúrese de que está colocado firmemente contra el borde sellado de la bolsa. Esto ayudará a garantizar que la calidad de la plastificación sea óptima.



A3, A4, A5, etc.



Documento de forma irregular

NOTA: No recorte las bolsas antes de plastificar.

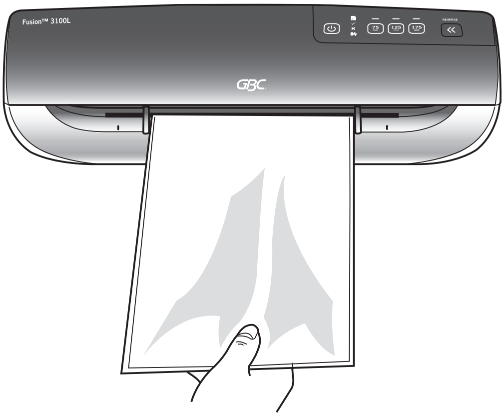
Antes de plastificar documentos importantes o únicos, realice siempre una plastificación de prueba utilizando un documento similar.

plastificar

1 La parte frontal de la plastificadora tiene guías ajustables para ayudarle a insertar la bolsa correctamente. Mueva las guías a las líneas correspondientes a la bolsa/documento que va a plastificar.



2 Inserte el borde sellado de la bolsa en la plastificadora entre las guías. La plastificadora sujetará la bolsa y la guiará hasta la bandeja de salida.



NOTA: No apriete las guías contra la bolsa.

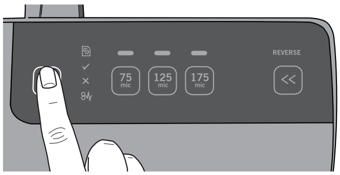
3 Una vez que haya pasado, extraiga el documento plastificado inmediatamente y colóquelo sobre una superficie plana para garantizar una calidad óptima.

4 No apriete las guías contra la bolsa. Colóquelas en la posición adecuada para permitir insertar la bolsa sin tocar las guías.

5 Cuando haya terminado de plastificar, toque el botón de encendido y, si fuera necesario, quite la bandeja. Desenchufe la plastificadora y guárdela en un lugar adecuado.



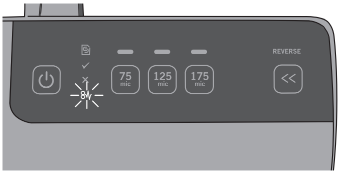
Retire el elemento laminar de inmediato para garantizar la mejor calidad y acabado



otras funciones

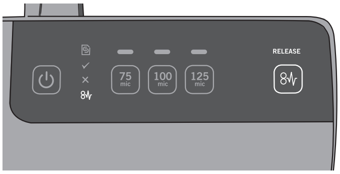
Alerta de estado inteligente

Si se inserta una bolsa de forma errónea o se produce un atasco, se oirán varios sonidos y parpadeará una luz roja con el icono de atasco para avisar al usuario ‘ ’.



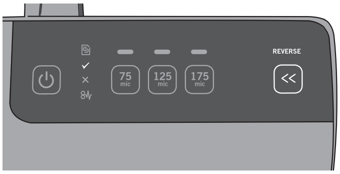
Desbloqueo manual

Plastificadora Fusion 3000L A3 y A4
Mantenga pulsado el botón de liberación ( ) y tire de la bolsa hacia usted y fuera de la plastificadora.



Manual de reversa

Plastificadora Fusion 3100L A3
Mantenga pulsado el botón de retroceso (<<) hasta que la bolsa haya salido completamente de la plastificadora.



Inteligente de la energía apagado

Por motivos de seguridad y medioambientales, la plastificadora pasará automáticamente al modo de reposo transcurridos 30 minutos de inactividad. Antes de que esto ocurra, escuchará un solo sonido.

limpieza

ADVERTENCIA: DESENCHUFE ESTE PRODUCTO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE EL EXTERIOR SOLO CON UN PAÑO HÚMEDO Y NO USE DETERGENTES NI DISOLVENTES.

Introduzca una hoja de limpieza o una hoja de papel en la plastificadora para limpiar los rodillos con frecuencia. Código de pedido de hoja de limpieza: EK50000.

garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

funcionamento mais rápido!

Bem-vindo às novas plastificadoras GBC Fusion 3000L e 3100L, que possibilitam uma plastificação rápida e simples com a qualidade que se espera da GBC.

Perfeitamente concebidas para utilizadores que usam a plastificadora com relativa frequência. Ideal para se conseguir um produto final flexível a rígido, no escritório.

Por favor, leia e siga as instruções de utilização desta plastificadora descritas a seguir.

instruções de segurança

A sua segurança, assim como a segurança das outras pessoas, é importante para a acco brands europe. Neste manual de instruções e no próprio aparelho encontram-se importantes avisos de segurança. Leia estes avisos com atenção.

Há um símbolo de alerta de segurança antes de cada aviso de segurança deste manual de instruções.

Este símbolo indica um risco potencial para a segurança pessoal, que pode causar ferimentos a si próprio ou a outras pessoas, assim como de danos materiais causados ao aparelho ou a outros equipamentos.

Neste produto encontra o seguinte aviso em vários idiomas.

Este aviso de segurança significa que poderá sofrer ferimentos graves, ou mesmo a morte, se abrir o aparelho e ficar exposto a tensão perigosa.



pontos a recordar

⚠ • Utilize a plastificadora apenas para a sua finalidade normal de plastificação de documentos
- Não plastifique uma bolsa vazia

⚠ • O aparelho deve ser ligado a uma tomada de alimentação com tensão correspondente à indicada no aparelho
- Não utilize um porta-bolsas com esta máquina
- Certifique-se de que não ficou nenhuma bolsa de plastificação dentro da plastificadora antes de introduzir a bolsa seguinte
- Limpe periodicamente os roletes de plastificação
- Dimensões máximas: Documento A4, bolsa 303 mm x 210 mm, com plastificadoras GBC Fusion 3000L A4
- Dimensões máximas: Documento A3, bolsa 426 mm x 303 mm, com plastificadoras GBC Fusion 3100L A3
- A função anti-encravamento activada pode não detectar problemas com itens mais pequenos.

⚠ • O incumprimento destas instruções causará danos e anulará a garantia

manutenção

Não tente executar você mesmo qualquer manutenção ou reparação da plastificadora. Desligue o aparelho da tomada de parede e contacte um representante de assistência autorizado da GBC, que se encarregará de reparações eventualmente necessárias.

especificações técnicas

Espessura máxima da bolsa	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Espessura máxima combinada da bolsa e documento	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Tempo de aquecimento	A4: 1,4 kg A3: 1,72 kg
Velocidade	A4: 241 mm A3: 303 mm

Eléctricas	3000L 2 x 125 microns (Total de 250 microns) 3100L 2 x 175 microns (Total de 350 microns)
Dimensões da máquina	0,7 mm
Peso da máquina	3000L Aproximadamente 1,5 minutos 3100L Aproximadamente 1,5 minutos
Largura máxima da bolsa	3000L 500 mm por minuto 3100L 800 mm por minuto

preparação para a plastificação

Fácil de instalar

1 Retire o tabuleiro de saída de plástico da caixa, coloque-o nos dois orifícios situados na parte detrás da plastificadora e estenda-o para o utilizar. Certifique-se de que existe espaço suficiente por trás da plastificadora para poder retirar o documento plastificado.

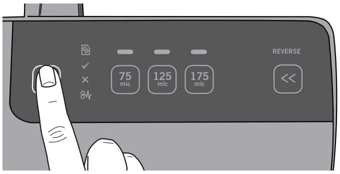
2 Ligue a ficha a uma tomada apropriada, junto da mesa onde vai usar a máquina.

3 A plastificadora emite um único “bip” e acende uma sequência de luzes por breves instantes no painel de controlo.

Control táctil

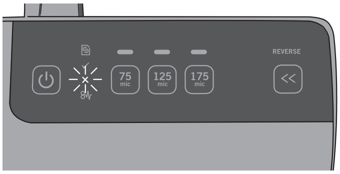
4 Para usar a plastificadora, prima levemente o botão ligar/desligar.

NOTA: A sua nova plastificadora poderá libertar um ligeiro odor durante as primeiras utilizações. Isto é normal e diminuirá após algumas horas de funcionamento.

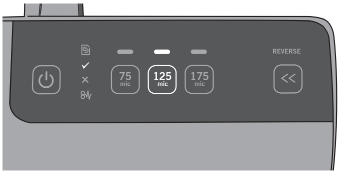


5 Pisca o símbolo “X” a laranja, indicando que a plastificadora está a aquecer até ao valor que é indicado por uma luz branca no painel de controlo.

NOTE: Depois de ligada a máquina, esta fica automaticamente regulada para 75 mícrons.

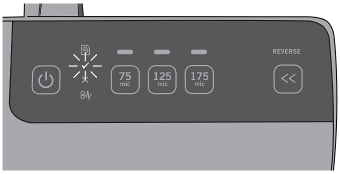


6 Se o valor indicado por uma luz branca no painel de controlo não for apropriado para a espessura da sua bolsa, seleccione o valor adequado para a bolsa premindo levemente o indicador da espessura em mícrons, que também está indicada na embalagem da bolsa. A sua nova selecção será indicada por uma luz branca no painel de controlo.



Visuais e sonoros alertas pronto

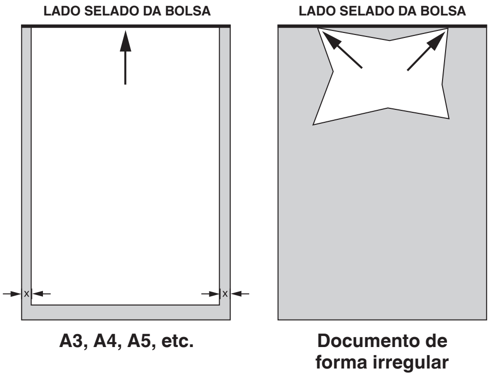
7 Quando a plastificadora estiver pronta a ser utilizada, acende a luz verde do símbolo "visto" ✓ e ouvem-se dois "bips".



NOTA: Durante o aquecimento, o "✗" sob o 'tick symbol' pisca a laranja até a máquina estar pronta a ser utilizada. Com o modelo Fusion 3100L não é possível passar uma bolsa pela plastificadora até o "visto" verde ✓ acender.

introdução do documento na bolsa

1 Coloque o documento a plastificar na bolsa de plastificação de tamanho apropriado. Certifique-se de que ele fica bem colocado contra o lado selado da bolsa. Isto ajuda a garantir uma plastificação de óptima qualidade.



NOTA: Não cortar as bolsas antes de efectuar a plastificação.

Antes de plastificar documentos importantes ou únicos, faça sempre um teste passando pela plastificadora uma bolsa com um documento semelhante.

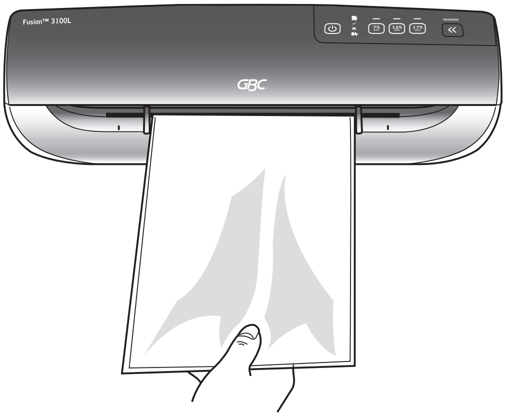
plastificação

1 Na frente da plastificadora existem guias ajustáveis para o ajudar a introduzir a bolsa correctamente. Desloque as guias para as linhas apropriadas correspondentes à sua bolsa/ documento a ser plastificado.



2 Introduza o lado selado da bolsa na plastificadora, entre as guias. A plastificadora agarra a bolsa e guia esta através da máquina para o tabuleiro de saída.

NOTA: Não aperte as guias contra a bolsa.

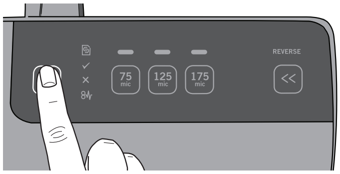


3 Assim que o documento plastificado passar pela máquina, retire-o imediatamente e coloque-o sobre uma superfície plana, para garantir a melhor qualidade.

4 Não aperte as guias contra a bolsa. Desloque as guias para uma posição apropriada, para poder introduzir a bolsa sem tocar nas guias.

5 Quando terminar a plastificação, prima levemente o botão ligar/desligar e, se necessário, retire o tabuleiro. Retire a ficha da tomada e guarde a máquina em local apropriado.

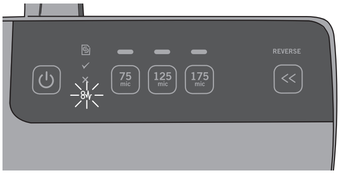
Retire el elemento laminar de inmediato para garantizar la mejor calidad y acabado



características adicionais

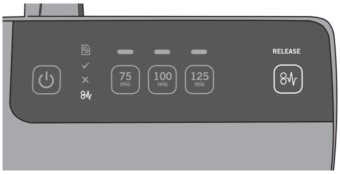
Alerta de estado inteligente

Se a bolsa for mal introduzida ou se encravar ouve-se uma série de “bips”, que o alertam de que deve actuar, e pisca a luz vermelha do ícone de documento encravado ‘’



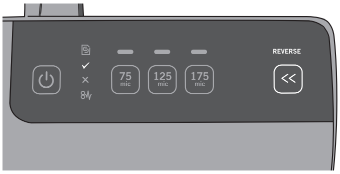
Lançamento manual

Plastificadora Fusion 3000L, para Formatos A3 e A4
Prima continuamente o botão de libertação () e retire a bolsa da plastificadora, puxando-a em direcção a si.



Reversa manual

Plastificadora Fusion 3100L, para Formato A3
Prima continuamente o botão Inverter (<<) até a bolsa inverter o seu percurso e sair totalmente da plastificadora.



Poder inteligente fora

Para maior segurança, e por razões ambientais, a plastificadora passará automaticamente a modo Inactivo após 30 minutos de inactividade. Antes de isto acontecer ouvirá um único “bip”.

limpeza

AVISO: DESLIGUE A FICHA DA MÁQUINA ANTES DE LIMPAR A SUA SUPERFÍCIE EXTERIOR. LIMPE APENAS A SUPERFÍCIE EXTERIOR USANDO UM PANO HUMEDECIDO E NÃO USE DETERGENTES OU SOLVENTES.

Periodicamente, passe uma folha de limpeza ou uma folha de papel pela plastificadora para limpar os roletes. Código de encomenda da folha de limpeza: EK50000.

garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por dois anos, a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. Dentro do período de garantia, a ACCO Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações ou alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

acelesi olanlar için!

GBC kalitesiyle hızlı ve basit laminasyon yapma imkanı sunan yeni GBC Fusion 3000L ve 3100L laminatörlere hoş geldiniz.

Sık sık laminasyon işlemine ihtiyaç duyan kullanıcılar için kusursuz tasarım. Ofis ortamında esnek ilâ sert sonuçlar elde etmek için ideal.

Bu laminatörü kullanmak için lütfen aşağıdaki talimatları okuyun ve uygulayın.

güvenlik talimatları

⚠ Sızın ve başkalarinin güvenlığı ACCO® Brands Europe ıçın önemlıdır. Bu kullanim kilavuzunda ve ürünün üstünde önemlı güvenlık bılgılerı bulunmaktadir. Bu bılgılerı dıkkatle okuyun.

⚠ Kullanim kilavuzundakı her güvenlık bılgısının başinda bu güvenlık uyari sımgesı yer almaktadir.

Bu sımge, sızın veya başkalarinin yaralanmasina ve ayni zamanda ürünün ya da dığer eşyalarin hasar görmesıne yol açabılecek bır potansıyel güvenlık tehlıkesıne ışaret eder.

Aşağıdaki uyarı ürün üzerinde farklı dillerde yer almaktadır.

Bu güvenlik bilgisi, ürünü açtığınız ve tehlikeli voltaja maruz kaldığınız takdirde ciddi biçimde yaralanabileceğinizi ya da ölebileceğinizi ifade etmektedir.



dikkat edilecek hususlar

- Makineyi yalnızca amacına uygun olarak, yani doküman laminasyonu için kullanın
- Boş poşete lamınasyon uygulamayin
- Makine, üstünde gösterilen elektrik değerlerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır
- Bu makineyle taşıyıcı kullanmayın
- Bir poşeti yerleştirmeden önce makinede başka hiçbir poşet olmadığından emin olun
- Laminasyon silindirlerini düzenli olarak temizleyin
- GBC Fusion 3000L A4'te maksimum A4 belge; poşet 303mm x 210mm
- GBC Fusion 3100L A3'te maksimum A3 belge; poşet 426mm x 303mm
- Aktif sıkışma önleme özelliği, küçük dokümanlarda sorunları algılayamayabilir.
- Bunlara uyulmamasi durumunda hasarlar meydana gelebılır ve garantı geçersız olabılır

servis

Laminatörü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Makinenin fişini prizden çekin ve gereken her türlü onarım için GBC yetkili servis temsilcisine başvurun.

teknik özellikler

Elektrik	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Makine Boyutları	A4: 370 x 107.5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Makine Ağırlığı	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maksimum Poşet Genişliği	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maksimum Poşet Kalınlığı	3000L 2 x 125 mikron (Toplam 250) 3100L 2 x 175 mikron (Toplam 350)
Maksimum Poşet ve Doküman Kalınlığı	0,7mm
Isınma Süresi	3000L Yaklaşık 1,5 dakika 3100L Yaklaşık 1,5 dakika
Hız	3000L 500 mm / dakika 3100L 800 mm / dakika

laminasyon işlemine hazırlık

Kolay Kurma

1 Plastik çıkış tepsisini kutudan çıkarıp laminatörün arkasındaki iki deliğe yerleştirin ve kullanmak için uzatın. Laminatörün arkasında, lamine edilecek belgenin kolayca çıkarılmasına yetecek kadar bir alan bulunmasını sağlayın.

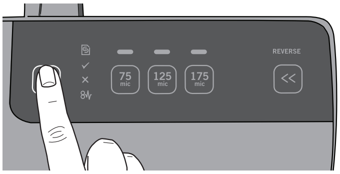
2 Aygıtın fişini, üzerinde kullanmayı düşündüğünüz masaya yakın uygun bir güç kaynağına takın.

3 Güç kaynağına takıldığında, laminatör tek bir bip sesi çıkarır ve kontrol paneli birkaç kez yanıp söner.

Dokunmatik Kontrol

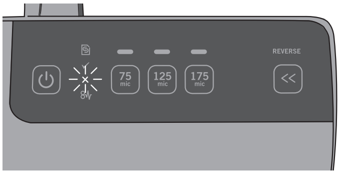
4 Laminatörü kullanmak için ‘güç açık’ düğmesine hafifçe dokunun.

NOT: Yeni laminatörünüz, ilk çalıştırdığınızda hafif bir koku yayabilir. Bu durum normaldir ve birkaç saat çalıştırıldıktan sonra koku azalacaktır.



5 Turuncu renkte bir ‘X’ simgesi yanıp sönerek, laminatörün kontrol panelindeki beyaz ışıkla gösterilen ayar için ısınmakta olduğunu belirtir.

NOT: Laminatör, ‘güç açık’ duruma getirildikten sonra otomatik olarak 75 mikrona ayarlanır.

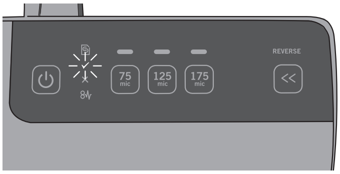


6 Kontrol panelinde beyaz bir ışıkla gösterilen ayar tercih ettiğiniz poşet kalınlığı için uygun değilse, yine poşet paketleme üzerinde belirtilen mikron ayarına dokunarak uygun poşet ayarını seçin. Yeni seçiminiz kontrol panelinde beyaz bir ışıkla gösterilecektir.



Görsel ve Sesli Hazır Uyarılar

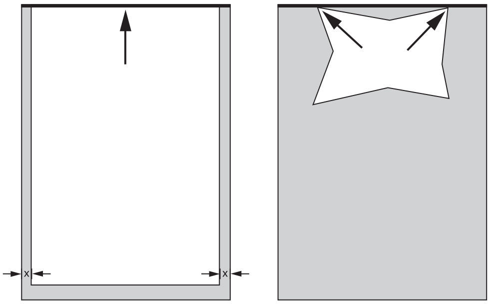
7 Laminatör kullanıma hazır hale geldiğinde onay simgesi ✓ yanar ve iki bip sesi duyulur.



NOT: Isınma sırasında, ‘tick symbol’ altındaki ‘✕’ makine kullanıma hazır hale gelene kadar turuncu renkte yanıp söner. Fusion 3100L modelinde, yeşil onay simgesi ✓ yanmadan laminatöre poşet sokamazsınız.

poşete belge yükleme

1 Lamine edilecek belgeyi, uygun boyuttaki laminasyon poşetine yerleştirin. Belgenin tam olarak poşetin kapalı kenarına dayanacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Bu, en iyi kalitede laminasyon gerçekleştirmenize yardımcı olacaktır.



A3, A4, A5, etc.

Düzensiz şekilli doküman

NOT: Laminasyondan önce poşetleri kesmeyin.

Önemli ya da başka nüshası olmayan dokümanları lamine etmeden önce daima benzer bir doküman kullanarak makineden bir test poşeti geçirin.

laminasyon

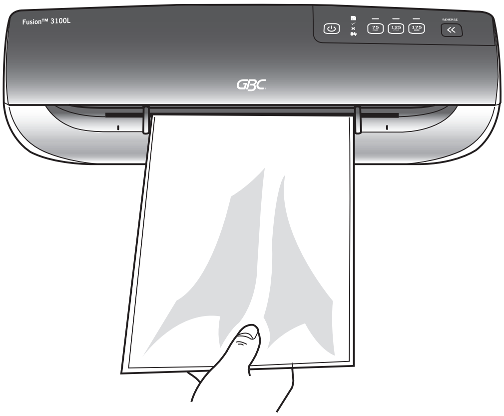
1 Laminatörün ön tarafında, poşetinizi cihaza doğru biçimde yerleştirmenize yardımcı olacak ayarlanabilir kılavuzlar bulunur. Bu kılavuzları poşetinize / lamine edilecek dokümana uygun olan çizgiye getirin.



Doğru Yem Rehberleri

2 Poşetin kapalı ucunu kılavuzların arasından laminatöre sokun. Laminatör poşeti kavrayacak ve çıkış tepsisine ulaşana kadar içine çekecektir.

NOT: Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın.

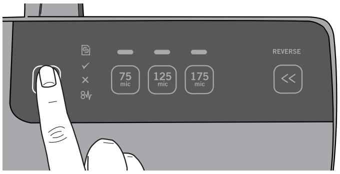


3 En iyi kaliteyi elde etmek için, lamine ettiğiniz dokümanı aygıttan geçer geçmez çıkartın ve düz bir yüzeye serin.

4 Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın. Poşet geçerken kılavuzlara dokunmaması için kılavuzları uygun bir pozisyona çekin.

5 Laminasyon işlemini tamamladıktan sonra ‘güç’ düğmesine basın ve gerekirse tepsiyi çıkarın. Laminatörün fişini çekin ve aygıtı uygun bir yerde depolayın.

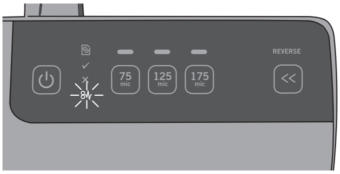
En iyi kaliteyi sağlamak için derhal lamine Kaldır öğesini ve bitirmek



ek özellikler

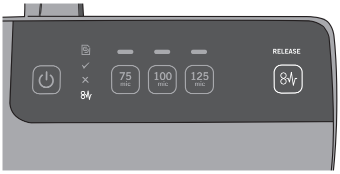
Akıllı Durum Uyarısı

Poşet aygıta yanlış sokulursa veya aygıtın içinde bir sıkışma meydana gelirse, kullanıcının hemen müdahale edebilmesi için birkaç bip sinyali duyulur ve kırmızı renkte bir sıkışma simgesi yanıp söner ‘’.



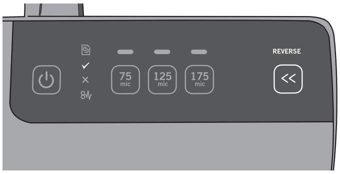
Manuel Yayın

Fusion 3000L A3 & A4 Laminatör
Bırakma düğmesini ( ) basılı tutun ve poşeti laminatörden dışarı kendinize doğru çekin.



Manuel Ters

Fusion 3100L A3 Laminatör
Poşet ters yönde laminatörden tamamen çıkana kadar ters yön (<<) düğmesini basılı tutun.



Kapalı Akıllı Güç

Hem daha fazla güvenlik için hem de çevreyi korumak amacıyla, laminatör 30 dakika kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer. Aygıt uyku moduna geçmeden önce tek bir bip sesi duyulur.

temizlik

UYARI: DIŞ KISMINI TEMİZLEMEDEN ÖNCE ÜRÜNÜN FİŞİNİ PRİZDEN ÇEKİN. YALNIZCA DIŞ KISMINI NEMLİ BİR BEZLE SİLİN VE DETERJAN VEYA ÇÖZÜCÜ MADDELER KULLANMAYIN.

Silindirleri temizlemek için laminatörden düzenli olarak bir temizleme kartı veya boş bir kağıt geçirin. Temizleme kağıdı sipariş kodu: EK50000.

garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

ταχύτερη ολοκλήρωση πλαστικοποίησης!

Καλωσορίσατε στους νέους πλαστικοποιητές Fusion 3000L και 3100L της GBC, οι οποίοι σας επιτρέπουν να ολοκληρώσετε την πλαστικοποίηση γρήγορα και απλά, παρέχοντας ταυτόχρονα την ποιοτική πλαστικοποίηση της GBC.

Τέλεια σχεδιασμένοι για χρήστες που πλαστικοποιούν σχετικά συχνά. Ιδανικοί για την επίτευξη εύκαμπτων έως άκαμπτων αποτελεσμάτων, στο περιβάλλον ενός γραφείου.

Διαβάστε και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για τη χρήση αυτού του πλαστικοποιητή.

οδηγίες ασφάλειας

Η ACCO® Brands Europe θεωρει σημαντικη τη δικη σας ασφαλεια καθως και την ασφαλεια τριτων. Στις οδηγιες ασφαλειας οπως και πανω στην ιδια τη συσκευη θα βρειτε σημαντικα μηνυματα ασφαλειας. Διαβαζετε τα μηνυματα με προσοχη.

Το προειδοποιητικο συμβολο ασφαλειας προηγειται ολων των μηνυματων ασφαλειας που περιλαμβανονται στις οδηγιες.

Το συμβολο υποδεικνυει ενδειξη πιθανου κινδυνου για την προσωπικη σας ασφαλεια που μπορει να προκαλεσει βλαβη σε σας ή σε τριτους, καθως επισης και βλαβη στη συσκευη ή σε προσωπικα αντικειμενα.

Η παρακάτω προειδοποίηση αναγράφεται επάνω στο προϊόν σε πολλές γλώσσες.

Αυτό το μήνυμα ασφάλειας είναι ενδεικτικό του ότι υπάρχει κίνδυνος σοβαρής βλάβης ή ακόμα και θανάτου αν ανοίξετε τη συσκευή και εκτεθείτε σε επικίνδυνη τάση.



σημαντικές σημειώσεις

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευήμηχανή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, δηλαδή για την πλαστικοποίηση εγγράφων
- Μην εισαγετε μεσα στη μηχανη κενες θηκες
- Η συσκευη πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε πηγή τάσης τροφοδοσίας που αντιστοιχεί στο δυναμικό του ηλεκτρικού της κυκλώματος που αναγράφεται επ'αυτής
- Μη χρησιμοποιείτε φορέα με αυτό το μηχάνημα
- Διασφαλίστε ότι το μηχάνημα δεν περιέχει θήκες προτού τροφοδοτήσετε την επόμενη θήκη
- Να καθαρίζετε τακτικά τους κυλίνδρους πλαστικοποίησης
- Μέγιστο μέγεθος εγγράφου A4, διαστάσεις θήκης 303 mm x 210 mm, στο μοντέλο Fusion 3000L A4 της GBC
- Μέγιστο μέγεθος εγγράφου A3, διαστάσεις θήκης 426 mm x 303 mm, στο μοντέλο Fusion 3100L A3 της GBC
- Η δυνατότητα ενεργού αποτροπής εμπλοκής ενδέχεται να μην εντοπίσει κάποιο πρόβλημα σε μικρότερα αντικείμενα.
- Η μη συμμορφωση θα εχει ως αποτελεσμα την προκληση ζημιας και την ακυρωση της εγγυησης

σέρβις

Μην επιχειρείτε εσείς εργασίες σέρβις ή επισκευής στον πλαστικοποιητή. Βγάλτε την πρίζα της μηχανής από την υποδοχή στον τοίχο και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις της GBC για οποιαδήποτε επισκευή.

προδιαγραφές

Ηλεκτρικού συστήματος	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Διαστάσεις μηχανήματος	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Βάρος μηχανήματος	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Μέγιστο πλάτος θήκης	A4: 241 mm A3: 303 mm

Μέγιστο πάχος θήκης	3000L 2 x 125 micron (σύνολο 250) 3100L 2 x 175 micron (σύνολο 350)
Μέγιστο πάχος θήκης και εγγράφου	0,7 mm
Χρόνος προθέρμανσης	3000L Περίπου 1,5 λεπτά 3100L Περίπου 1,5 λεπτά
Ταχύτητα	3000L 500 mm το λεπτό 3100L 800 mm το λεπτό

προετοιμασία για πλαστικοποίηση

Εύκολος Ρύθμιση

1 Αφαιρέστε τον πλαστικό δίσκο εξόδου από το κουτί, τοποθετήστε τον στις δύο οπές που υπάρχουν στο πίσω μέρος του πλαστικοποιητή και προεκτείνετέ τον για να τον χρησιμοποιήσετε. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος πίσω από τον πλαστικοποιητή για να αφαιρεθεί το πλαστικοποιημένο αντικείμενο.

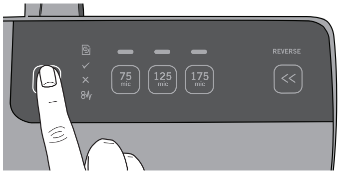
2 Συνδέστε το φις ρεύματος σε μια κατάλληλη πρίζα, κοντά στο τραπέζι που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε.

3 Ο πλαστικοποιητής θα αποκριθεί με ένα χαρακτηριστικό ηχητικό σήμα και οι ενδεικτικές λυχνίες του πίνακα ελέγχου θα αναβοσβήσουν γρήγορα, εναλλάξ.

Έλεγχος αφής

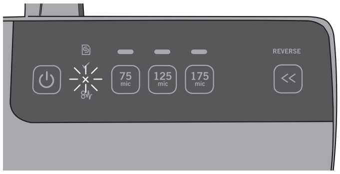
4 Για να χρησιμοποιήσετε τον πλαστικοποιητή, πατήστε ελαφρά το κουμπί λειτουργίας.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Ο καινούργιος πλαστικοποιητής μπορεί να εκπέμπει μια ελαφριά οσμή κατά το αρχικό στάδιο λειτουργίας του. Αυτό είναι συνηθισμένο και θα μειωθεί μετά από λίγες ώρες λειτουργίας.



5 Θα αναβοσβήνει μια πορτοκαλί ένδειξη «✕», η οποία υποδεικνύει ότι ο πλαστικοποιητής προθερμαίνεται, στη ρύθμιση που υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μετά την ενεργοποίηση, επιλέγεται αυτόματα η ρύθμιση 75 micron.

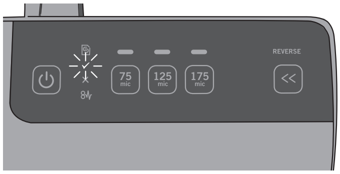


6 Αν η ρύθμιση που υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου δεν είναι κατάλληλη για το πάχος της θήκης σας, επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θήκης πατώντας το κουμπί ρύθμισης micron που υποδεικνύεται και στη συσκευασία της θήκης. Η νέα επιλογή σας θα υποδεικνύεται από την αναμμένη λευκή λυχνία στον πίνακα ελέγχου.



Οπτική & Ηχητική Έτοιμο ειδοποιήσεις

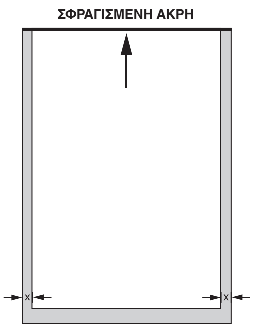
7 Όταν ο πλαστικοποιητής είναι έτοιμος για χρήση, θα ανάψει η πράσινη λυχνία συμβόλου επιλογής ✓ και θα ακουστούν δύο χαρακτηριστικά ηχητικά σήματα.



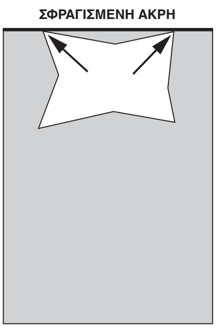
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, η ένδειξη «✗» που βρίσκεται κάτω από το ‘tick symbol’ θα αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, μέχρι το μηχάνημα να είναι έτοιμο για χρήση. Με το μοντέλο Fusion 3100L δεν μπορείτε να τροφοδοτείτε θήκες στον πλαστικοποιητή, μέχρι να ανάψει το πράσινο σύμβολο επιλογής ✓.

τοποθέτηση του εγγράφου μέσα στη θήκη

1 Τοποθετήστε το αντικείμενο που θα πλαστικοποιηθεί μέσα στη θήκη πλαστικοποίησης κατάλληλου μεγέθους. Βεβαιωθείτε ότι ακουμπά σταθερά στη σφραγισμένη άκρη της θήκης. Αυτό θα βοηθήσει να διασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα πλαστικοποίησης.



A3, A4, A5, etc.



Αντικείμενο ακανόνιστου σχήματος

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην κόβετε τις θήκες πριν από την πλαστικοποίηση

Πριν επιχειρήσετε την πλαστικοποίηση εγγράφων που είναι σημαντικά ή μοναδικά, περνάτε πάντα μια δοκιμαστική θήκη μέσα από τον πλαστικοποιητή χρησιμοποιώντας παρόμοιου είδους έγγραφο.

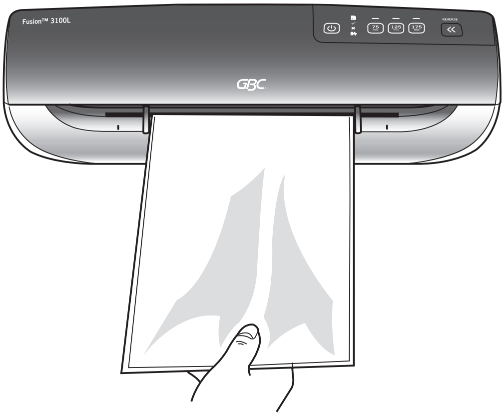
πλαστικοποίηση

1 Στο εμπρός μέρος του πλαστικοποιητή υπάρχουν ρυθμιζόμενοι οδηγοί, οι οποίοι σας βοηθούν να τροφοδοτήσετε με ακρίβεια τη θήκη σας. Μετακινήστε τους οδηγούς στην κατάλληλη γραμμή, η οποία ταιριάζει με τη θήκη σας και το αντικείμενο που θα πλαστικοποιήσετε.



2 Τροφοδοτήστε τη σφραγισμένη άκρη της θήκης μέσα στον πλαστικοποιητή, ανάμεσα στους οδηγούς. Ο πλαστικοποιητής θα πιάσει τη θήκη και θα την περάσει μέσα από το μηχανισμό του, μέχρι να εξέλθει στο δίσκο εξόδου.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην πιέζετε σφικτά τους οδηγούς πάνω στη θήκη.



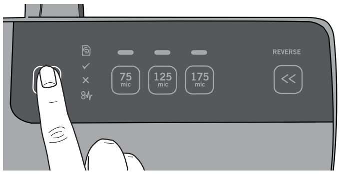
3 Αφού περάσει μέσα από τον πλαστικοποιητή, αφαιρέστε αμέσως το πλαστικοποιημένο αντικείμενο και αφήστε το επάνω σε επίπεδη επιφάνεια για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη δυνατή ποιότητα.

4 Μην πιέζετε σφικτά τους οδηγούς πάνω στη θήκη. Μετακινήστε τους οδηγούς σε μια κατάλληλη θέση, ώστε να επιτρέψετε στη θήκη να τροφοδοτηθεί χωρίς να αγγίζει τους οδηγούς.

5 Όταν ολοκληρώσετε την πλαστικοποίηση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας και, αν απαιτείται, αφαιρέστε το δίσκο. Αποσυνδέστε τον πλαστικοποιητή από την πρίζα και φυλάξτε τον σε έναν κατάλληλο χώρο.



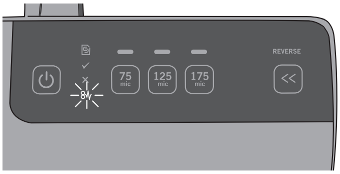
Αφαιρέστε πλαστικοποιημένο στοιχείο σας αμέσως για να εξασφαλιστεί η καλύτερη ποιότητα και το φινίρισμα



πρόσθετες δυνατότητες

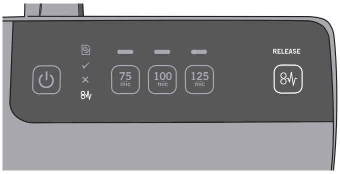
Ευφυής κατάσταση συναγερμού

Αν μια θήκη τροφοδοτηθεί εσφαλμένα ή αν αρχίσει να προκαλείται εμπλοκή, θα ακουστεί μια σειρά ηχητικών σημάτων για να ειδοποιηθεί ο χρήστης να αναλάβει δράση και θα αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία με το εικονίδιο εμπλοκής .



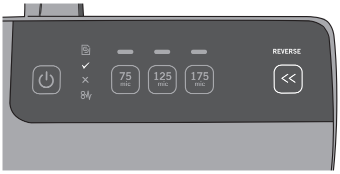
Εγχειρίδιο Τύπου

Πλαστικοποιητής Fusion 3000L A3 και A4
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αποδέσμευσης () και τραβήξτε τη θήκη προς το μέρος σας για να την αφαιρέσετε από τον πλαστικοποιητή.



Εγχειρίδιο Αντίστροφη

Πλαστικοποιητής Fusion 3100L A3
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ανάστροφης τροφοδότησης << μέχρι η θήκη να εξέλθει εντελώς από τον πλαστικοποιητή.



Έξυπνο απενεργοποίηση

Για πρόσθετη ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος, ο πλαστικοποιητής θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 30 λεπτά αδράνειας. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ηχητικό σήμα προτού συμβεί κάτι τέτοιο.

καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΩΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ. ΣΚΟΥΠΙΖΕΤΕ ΜΟΝΟΝ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ Ή ΔΙΑΛΥΤΕΣ.

Να περνάτε τακτικά ένα φύλλο καθαρισμού ή ένα φύλλο χαρτιού μέσα από τον πλαστικοποιητή, για να καθαρίσετε τους κυλίνδρους. Κωδικός παραγγελίας φύλλου καθαρισμού: EK50000.

εγγύηση

Η λειτουργία της μηχανής είναι εγγυημένη για δυο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική μηχανή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε καταχρηστική χρήση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα κατά το νόμο δικαιώματα τα οποία οι καταναλωτές έχουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα τους που αφορά την πώληση αγαθών.

hurtigere i mål!

Velkommen til den nye GBC Fusion 3000L- og 3100L-lamineringsmaskine, der gør det muligt at udføre hurtig og enkel laminering med GBC-kvalitetslaminering.

Velegnet til brugere, der laminerer relativt hyppigt. Ideel til at opnå bøjelig til stiv laminering i kontormiljøet.

Læs og følg vejledningen nedenfor for at bruge lamineringsmaskinen.

sikkerhedsinstruktioner

Din og andres sikkerhed er vigtig for ACCO® Brands Europe. I denne brugsvejledning og på produktet finder du vigtige sikkerhedsmeddelelser. Læs disse meddelelser nøje.

Symbolet for sikkerhedsadvarsel er placeret foran alle sikkerhedsmeddelelser i denne brugsvejledning.

Symbolet angiver en potentiel sikkerhedsrisiko, der kan udsætte dig eller andre for personskade samt Forårsage produktbeskadigelse eller andre materielle skader.

Den følgende advarsel findes på produktet på adskillige sprog.

Denne sikkerhedsmeddelelse angiver, at du kan komme alvorligt til skade eller miste livet, hvis du åbner produktet og udsætter dig selv for livsfarlig spænding.



vigtige oplysninger

⚠ • Enheden må kun anvendes til det tilsigtede formål: laminering af dokumenter
• Undlad at stikke en tom lomme ind i maskinen

⚠ • Enheden skal tilsluttes en forsyningsspænding, som svarer til den mærkespænding, der fremgår af enheden
• Der må ikke anvendes carrier med denne maskine
• Sørg for, at der ikke er en lomme i maskinen, før du fører den næste lomme ind
• Rengør lamineringsrullerne jævnligt
• Maks. A4-dokument, lomme 303 mm x 210 mm, på GBC Fusion 3000L A4
• Maks. A3-dokument, lomme 426 mm x 303 mm, på GBC Fusion 3100L A3
• En aktiv antiblokeringsfunktion registrerer muligvis ikke problemer med mindre genstande.

⚠ • Manglende overholdelse af anvisningerne vil medføre beskadigelse og ugyldiggøre garantien

eftersyn og reparation

Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparere laminatoren. Tag enhedens stik ud af stikkontakten, og kontakt en autoriseret GBC-servicerepræsentant, hvis enheden skal repareres.

specifikationer

Elektrisk	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Maskinens mål	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Maskinens vægt	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maks. lommebredde	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maks. lommetykkelse	3000L 2 x 125 my (i alt 250) 3100L 2 x 175 my (i alt 350)
Maks. lomme- og dokumenttykkelse	0,7 mm
Opvarmningstid	3000L Cirka 1,5 minutter 3100L Cirka 1,5 minutter
Hastighed	3000L 500 mm/min. 3100L 800 mm/min.

klargøring til laminering

Let nedsat

1 Tag plastudføringsbakken ud af kassen, placer den i de to huller på bagsiden af lamineringsmaskinen, og træk den ud for at bruge den. Sørg for, at der er nok plads bag lamineringsmaskinen til, at den laminerede genstand kan fjernes.

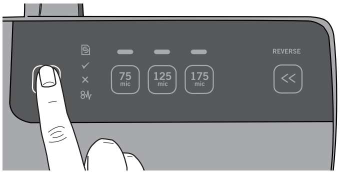
2 Sæt stikket i en egnet strømforsyningskilde, der er tæt på det bord, du skal bruge.

3 Lamineringsmaskinen reagerer med et enkelt bip og en række korte blink hen over kontrolpanelet.

Touch-kontrol

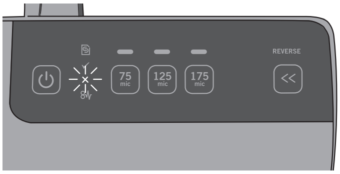
4 Tag lamineringsmaskinen i brug ved forsigtigt at røre ved tænd-knappen.

BEMÆRK: Din nye lamineringsmaskine afgiver muligvis en svag lugt, lige efter at du har taget den i brug. Dette er normalt og aftager efter et par timers brug.

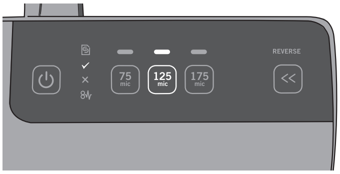


5 Et orange ”X” blinker som tegn på, at lamineringsmaskinen varmer op til den indstilling, der er angivet med et hvidt lys på kontrolpanelet.

BEMÆRK: Lamineringsmaskinen indstilles automatisk til 75 micron, efter den tændes.

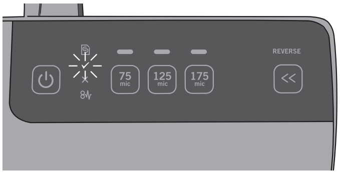


6 Hvis indstillingen, der er angivet af det hvide lys på kontrolpanelet, ikke passer til tykkelsen på dine lommer, skal du vælge den relevante lommeindstilling ved at røre ved den micron-indstilling, der også er anført på lommernes emballage. Dit nye valg angives af et hvidt lys på kontrolpanelet.



Visuelle og hørbare klar alarmer

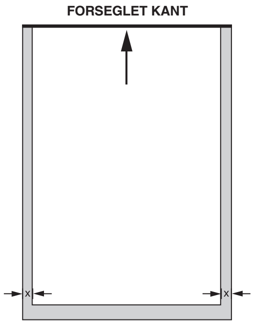
7 Når lamineringsmaskinen er klar til brug, lyser det grønne fluebenssymbol ✓, og der lyder to bip.

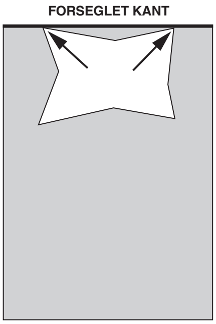


BEMÆRK: Under opvarmningen blinker "✕"'et under "tick symbol" orange, indtil maskinen er klar til brug. I model Fusion 3100L kan du ikke føre lommer ind i lamineringsmaskinen, før det grønne flueben ✓ lyser.

ilægning af dokumentet i lommen

1 Læg den genstand, der skal lamineres, i en lamineringslomme i passende størrelse. Sørg for, at den ligger helt op ad lommens forseglede kant. Dette er med til at sikre laminering i optimal kvalitet.





BEMÆRK: Beskær ikke lommer før laminering.



Før laminering af vigtige eller unikke dokumenter skal du altid først køre en testlomme gennem laminatoren med et dokument af samme type.

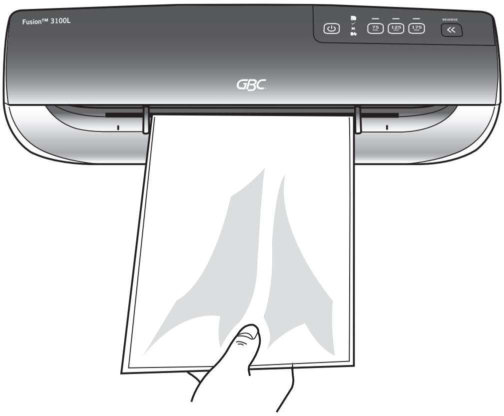
laminering

1 Der er justerbare styr på forsiden af lamineringsmaskinen, som gør det nemmere at indføre lommen korrekt. Flyt styrene til den streg, som passer til den lomme/genstand, der skal lamineres.



2 Før lommens forseglede kant ind i lamineringsmaskinen mellem styrene. Lamineringsmaskinen griber fat i lommen og fører den igennem ud til udføringsbakken.

BEMÆRK: Styrene må ikke skubbes for hårdt ind mod lommen.

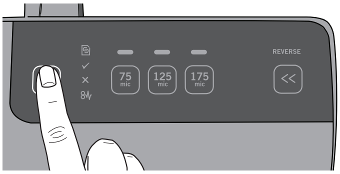


3 Når den laminerede genstand er kørt igennem, skal den fjernes med det samme og lægges på en flad overflade for at sikre en optimal kvalitet.

4 Styrene må ikke skubbes for hårdt ind mod lommen. Flyt styrene til en passende position, så lommen kan føres ind uden at røre ved styrene.

5 Når du er færdig med lamineringen, skal du røre ved tænd-knappen og om nødvendigt fjerne bakken. Tag lamineringsmaskinen ud af stikkontakten, og opbevar den et passende sted.

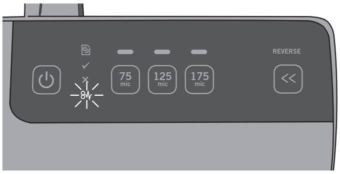
Fjern din laminerede element med det samme for at sikre den bedste kvalitet og finish



yderligere funktioner

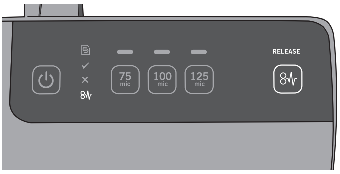
Intelligent status alarm

Hvis en lomme fejlindføres eller begynder at sætte sig fast, lyder en række bip for at gøre brugeren opmærksom på, at denne skal gribe ind, sammen med et blinkende rødt blokeringsikon .



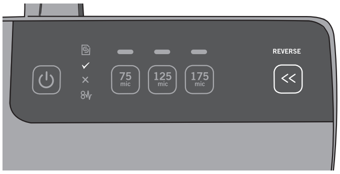
Manuel udløsning

Fusion 3000L A3- og A4-lamineringsmaskine
Tryk på udløserknappen (), og hold den nede, og træk lommen mod dig selv ud af lamineringsmaskinen.



Manuel omvendt

Fusion 3100L A3-lamineringsmaskine
Tryk på tilbageføringsknappen (<<), og hold den nede, indtil lommen er kørt helt ud af lamineringsmaskinen.



Intelligent sluk

For at opnå ekstra sikkerhed og af miljømæssige hensyn går lamineringsmaskinen automatisk i dvaletilstand efter 30 minutter uden brug. Der lyder et enkelt bip, før dette sker.

rengøring

ADVARSEL: TAG PRODUKTETS STIK UD AF STIKKONTAKTEN, FØR DET RENGØRES UDVENDIGT. TØR KUN LAMINATORENS UDVENDIGE OVERFLADER AF MED EN FUGTIG KLUD OG ANVEND IKKE RENGØRINGSMIDLER ELLER OPLØSNINGSMIDLER.

Før jævnligt et rensekort eller et ark papir igennem lamineringsmaskinen for at rense rullerne. Bestillingskode for renseark: EK50000.

garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. ACCO Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.

nopeaa laminointia!

Onnittelut uuden GBC Fusion 3000L/3100L -laminointikoneen hankinnasta. GBC:n avulla laminointi on nopeaa, laadukasta ja vaivatonta.

Laite on suunniteltu suhteellisen usein toistuvaan käyttöön, ja se sopii sekä joustavaan että jäykkään laminointiin toimistoympäristössä.

Lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä laminointikonetta käytettäessä.

turvaohjeet

⚠ Käyttäjien ja sivullisten turvallisuus on tärkeää ACCO® Brands Europelle. Tässä käyttöoppaassa ja tuotteessa on tärkeitä turvallisuushuomautuksia. Lue nämä huomautukset huolellisesti.

⚠ Kaikki tämän käyttöoppaan turvallisuushuomautukset on merkitty varoitussymbolilla.

Symboli ilmoittaa mahdollisesta henkilövaarasta, josta voi aiheutua vahinkoa käyttäjälle, muille ihmisille, tuotteelle tai omaisuudelle.

Seuraava varoitus on merkitty tuotteeseen useilla eri kielillä.

Tämä turvahuomautus tarkoittaa, että laitteen avaamisesta ja vaaralliselle jännitteelle altistumisesta voi seurata vakava henkilövahinko tai kuolema.



huomioi seuraavat

- ⚠ Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen eli asiakirjojen laminointiin
- Laitteeseen ei saa syöttää tyhjää taskua
- ⚠ Laite on kytkettävä virtalähteeseen, jonka jännite vastaa laitteeseen merkittyä
- Tukialustoja ei saa käyttää tässä laitteessa
- Varmista, ettei laitteessa ole taskua ennen seuraavan taskun syöttämistä
- Puhdista laminointirullat säännöllisesti
- GBC Fusion 3000L A4: asiakirjan enimmäiskoko A4, tasku 303 × 210 mm
- GBC Fusion 3100L A3: asiakirjan enimmäiskoko A3, tasku 426 × 303 mm
- Juuttumisesta ilmoittava ominaisuus ei ehkä tunnista pienten asiakirjojen juuttumista.
- ⚠ Ohjeiden laiminlyönti johtaa vahinkoihin ja takuun raukeamiseen

huolto

Älä yritä huoltaa tai korjata laminointikonetta itse. Irrota laitteen virtajohto ja ota yhteys valtuutettuun GBC-huoltoedustajaan, jos laitetta tarvitsee korjata.

tekniset tiedot

Sähköjärjestelmä	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Laitteen mitat	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Laitteen paino	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Taskun enimmäisleveys	A4: 241 mm A3: 303 mm

Taskun enimmäispaksuus	3000L 2 × 125 mikronia (yhteensä 250) 3100L 2 × 175 mikronia (yhteensä 350)
Enimmäispaksuus, tasku ja asiakirja	0,7 mm
Lämpenemisaika	3000L Noin 1,5 minuuttia 3100L Noin 1,5 minuuttia
Nopeus	3000L 500 mm minuutissa 3100L 800 mm minuutissa

laminoinnin valmistelu

Helppo Perustettu

1 Irrota muovinen luovutusalusta laatikosta, aseta se kahteen laminointikoneen taustapuolella oleviaan aukkoon ja avaa se ennen käyttöä. Varmista, että laminointikoneen takana on riittävästi tilaa, jotta laminoitu asiakirja voidaan poistaa.

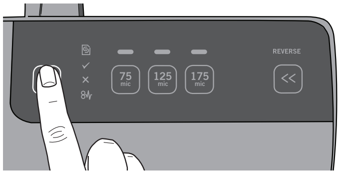
2 Kytke pistotulppa pistorasiaan lähelle pöytää, jolle laminointikone sijoitetaan.

3 Laminointikone ilmoittaa virran kytkennästä yhdellä äänimerkillä ja ohjauspaneelin poikki nopeasti vilkkuvalla valosarjalla.

Kosketusohjaus

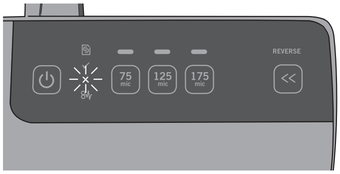
4 Kytke laminointikoneeseen virta koskettamalla virtapainiketta kevyesti.

HUOMAUTUS: Uudesta laminointikoneesta voi ensimmäisen käytön yhteydessä tulla hajua. Tämä on normaalia, ja haju häviää muutaman tunnin käytön jälkeen.



5 Oranssi ✕-valo alkaa vilkkua sen merkiksi, että laminointikone lämpenee ohjauspaneelin valkoisen valon osoittamaa asetusta varten.

HUOMAUTUS: Virtapainiketta kosketettaessa asetus on automaattisesti 75 mikronia.

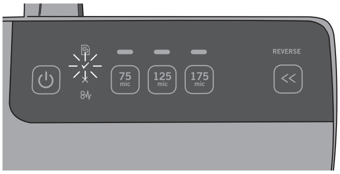


6 Jos ohjauspaneelin valkoisen valon osoittamaa asetus ei sovi taskun paksuudelle, valitse oikea taskuasetus koskettamalla mikroniasetusta, joka vastaa taskupakkauksessa ilmoitettua paksuutta. Uusi asetus ilmaistaan ohjauspaneelissa valkoisella valolla.



Visuaalinen ja ääni valmis hälytykset

7 Kun laminointikone on käyttövalmis, vihreä ✓-merkki syttyy ja kuuluu kaksi äänimerkkiä.

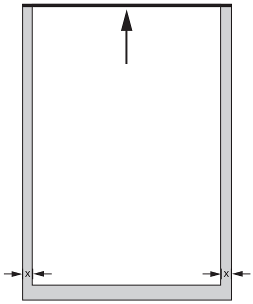


HUOMAUTUS: Lämpenemisen aikana ‘tick symbol’-merkin alla oleva ✗ vilkkuu oranssina, kunnes laite on käyttövalmis. Fusion 3100L -laminointikonemalliin ei voi syöttää taskua ennen kuin vihreä ✓-merkki palaa.

asiakirjan asettaminen taskuun

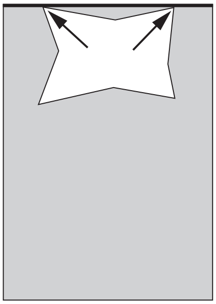
1 Aseta laminoitava asiakirja sopivan kokoiseen laminointitaskuun ja varmista, että se on tiukasti taskun suljettua reunaa vasten. Näin saadaan mahdollisimman hyvä laminointitulos.

SULJETTU REUNA



A3, A4, A5, etc.

SULJETTU REUNA



Epäsäännöllisen muotoinen kohde

HUOMAUTUS: Taskuja ei saa leikata ennen laminointia.

Aina ennen kuin laminoit tärkeitä asiakirjoja tai asiakirjoja, joista on vain yksi kopio, syötä laitteen läpi testitasku, jossa on samantyyppinen asiakirja.

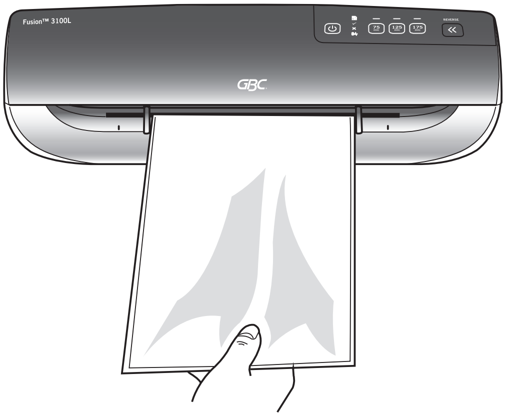
laminointi

1 Laminointikoneen etupuolella olevat säädettävät ohjaimet auttavat syöttämään taskun oikein. Siirrä ohjaimet laminoitavaa taskua/asiakirjaa vastaavien viivojen kohdalle.



Tarkka syöttö oppaita

2 Syötä taskun suljettu reuna laminointikoneeseen ohjainten välistä. Laminointikone tarttuu taskuun ja ohjaa sen laitteen läpi luovutusalustalle.



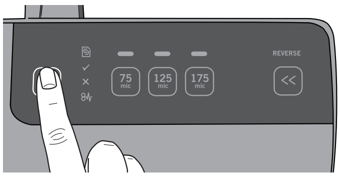
HUOMAUTUS: Älä pakota ohjaimia tiukasti taskua vasten

3 Kun tasku on kulkenut koneen läpi, ota se välittömästi pois ja aseta se tasaiselle alustalle, jotta laminointilaatu ei kärsisi.

4 Älä pakota ohjaimia tiukasti taskua vasten, vaan aseta ohjaimet siten, että syötettävä tasku ei kosketa niitä.

5 Kun laminointi on lopetettu, kosketa virtapainiketta ja irrota alusta tarvittaessa. Irrota laminointikone pistorasiasta ja säilytä laitetta tarkoituksenmukaisessa paikassa.

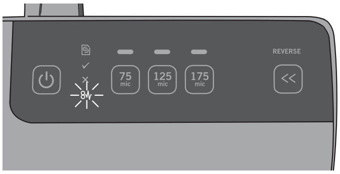
Poista laminoitu tuote välittömästi varmistaa parhaan laadun ja viimeistely



lisäominaisuudet

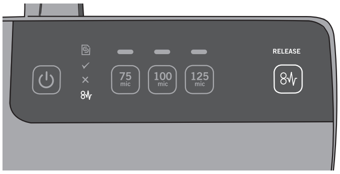
Älykäs tilahälytys

Laite ilmoittaa äänimerkkisarjalla ja punaisella juuttumiskuvakkeen merkkivalolla, jos tasku syötetään väärin tai jos se juuttuu .



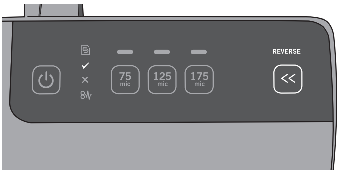
Manuaalinen Release

Fusion 3000L A3- ja Fusion 3000L A4 -laminointikoneet
Paina vapautuspainiketta ( ), pidä sitä painettuna ja vedä taskua itseesi päin pois laminointikoneesta.



Manuaalinen taaksepäin

Fusion 3100L A3 -laminointikone
Paina Reverse-painiketta ( ) ja pidä sitä painettuna, kunnes tasku tulee kokonaan ulos laitteen etupuolelta.



Älykäs virran

Turvallisuuteen ja ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä laminointikone siirtyy virransäästötilaan, jos sitä ei käytetä 30 minuuttiin. Ennen virransäästötilaan siirtymistä kuuluu yksi äänimerkki.

raskere til målstreken!

Velkommen til de nye GBC Fusion 3000L- og 3100L-laminatorene, som gjør laminering i GBC-kvalitet raskt og enkelt.

Perfekt utformet for brukere som laminerer relativt ofte. Utmerket for fleksible til stive resultater i kontormiljøer.

Les og følg instruksjonene nedenfor før du bruker denne laminatoren.

sikkerhetsinstruksjoner

ACCO® Brands Europe tar din og andres sikkerhet på alvor. Du finner viktige sikkerhetsinstruksjoner i denne bruksanvisningen og på selve produktet. Les disse instruksjonene nøye.

Dette sikkerhetssymbolet markerer sikkerhetsinstruksjonene i denne instruksjonshåndboken.

Symbolet angir potensiell fare for personskade for deg og andre, og fare for skade på produkt eller eiendom.

Følgende advarsel finnes på produktet i flere språk.

Denne sikkerhetsinstruksjonen betyr at alvorlig skade eller dødsfall kan inntreffe hvis produktet åpnes og du blir utsatt for farlig spenning.



merknader

⚠ • Dette produktet må kun brukes til laminering av dokumenter

• Legg ikke tomme lommer inn i maskinen

⚠ • Enheten må kobles til et uttak med forsyningsspenning som tilsvarer de elektriske verdiene som står oppgitt på enheten

• Ikke bruk et hjelpeomslag med denne maskinen

• Sørg for at det ikke ligger lommer i maskinen før du mater inn neste lomme

• Rengjør laminatorvalsene regelmessig

• Maks.: A4-dokument, lomme 303 mm x 210 mm, på GBC Fusion 3000L A4

• Maks.: A3-dokument, lomme 426 mm x 303 mm, på GBC Fusion 3100L A3

• Funksjonen som motvirker fastkjørte produkter, kan kanskje ikke oppdage problemer med små produkter.

⚠ • Dersom du ikke følger dette, kan det føre til skade og ugyldiggjøre garantien

service

Utfør ikke service eller reparasjoner på laminatoren selv. Koble fra enheten, og kontakt en autorisert GBC-servicerepresentant for eventuell reparasjon.

spesifikasjoner

Elektrisk	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Maskindimensjoner	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Maskinvekt	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maks. lommebredde	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maks. lommetykkelse	3000L 2 x 125 mikron (250 totalt) 3100L 2 x 175 mikron (350 totalt)
Maks. tykkelse for lomme og dokument	0,7 mm
Oppvarmingstid	3000L Omtrent 1,5 minutter 3100L Omtrent 1,5 minutter
Hastighet	3000L 500 mm per minutt 3100L 800 mm per minutt

gjøre klar til å laminere

Enkelt oppsett

1 Fjern utmatingsbrettet i plast fra esken, plasser det i de to hullene bak på laminatoren og utvid det før bruk. Sørg for at det er tilstrekkelig med plass bak laminatoren til at det laminerte produktet kan fjernes.

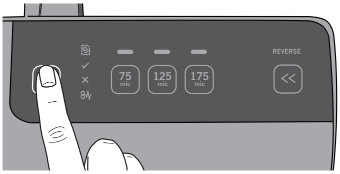
2 Koble stikkontakten til et passende strømuttak nært bordet du kommer til å bruke.

3 Laminatoren svarer med et enkelt pip og en rekke korte blink på kontrollpanelet.

Berøringskontroll

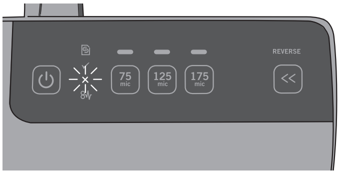
4 Trykk forsiktig på på-knappen for å bruke laminatoren.

MERK: Laminatoren avgir en svak lukt ved første oppstart. Dette er normalt, og vil forsvinne etter noen timers drift.

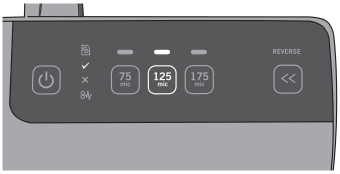


5 En oransje X blinker og indikerer at laminatoren varmer opp til innstillingen som er angitt av det hvite lyset på kontrollpanelet.

MERK: Når maskinen er slått på, vil den automatisk velge 75 mikron.

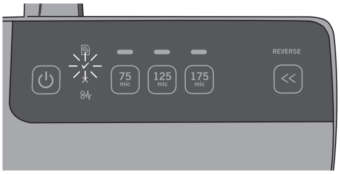


6 Hvis innstillingen som indikeres av et hvitt lys på kontrollpanelet, ikke er riktig for lommetykkelsen, velger du den passende lommeinnstillingen ved å trykke på mikroninnstillingen som er angitt på lommeemballasjen. Det nye valget indikeres med et hvitt lys på kontrollpanelet.



Visuelle og hørbare klar varsler

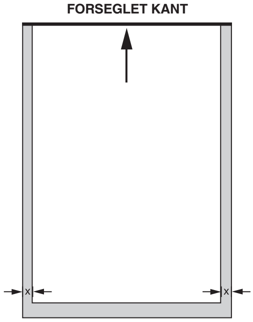
7 Når laminatoren er klar til bruk, tennes det grønne hakemerket ✓ og maskinen piper to ganger.



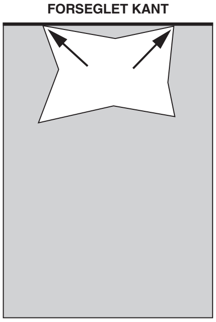
MERK: Ved oppvarming vil ✕-symbolet under tick symbol blinke oransje inntil maskinen er klar til bruk. Med modellen Fusion 3100L kan du ikke mate en lomme inn i laminatoren før det grønne hakemerket ✓ tennes.

plassere dokumentet i lommen

1 Plasser produktet som skal lamineres, i en lamineringslomme i passende størrelse. Sørg for at det ligger plassert helt inntil den forseglede kanten på lommen. Dette sikrer optimal lamineringskvalitet.



A3, A4, A5, etc.



Produkt med ujevn form

MERK: Ikke skjær av lommedeler før laminering

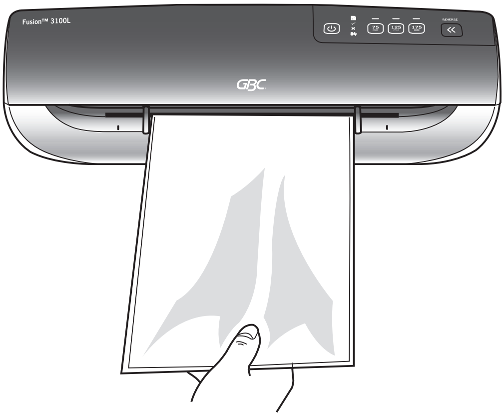
Før du laminerer viktige eller unike dokumenter, må du alltid kjøre en prøvelomme med et dokument av lignende type gjennom laminatoren.

laminering

1 Foran på laminatoren finner du justerbare veivisere som hjelper deg med å mate lommen nøyaktig. Flytt veiviserne til linjen som stemmer overens med lommen/produktet som skal lamineres.



2 Mat den forseglede kanten av lommen mellom veiviserne og inn i laminatoren. Laminatoren vil ta tak i lommen og føre den gjennom til utmatingsbrettet.



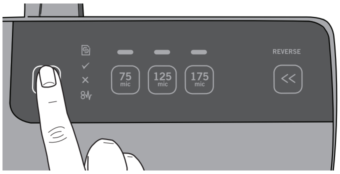
MERK: Ikke press veiviserne stramt mot lommen.

3 Når det laminerte produktet har kommet gjennom, fjerner du det umiddelbart og legger det flatt for å sikre optimal kvalitet.

4 Ikke press veiviserne stramt mot lommen. Flytt veiviserne til en passende posisjon slik at lommen kan mates inn uten å berøre veiviserne.

5 Når du er ferdig med å laminere, trykker du på av/på-knappen. Om nødvendig fjerner du brettet. Ta ut stikkontakten, og oppbevar laminatoren på et egnet sted.

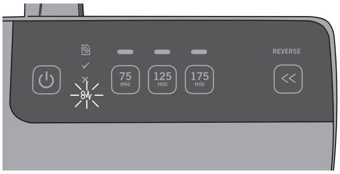
Fjerne laminert varen umiddelbart for å sikre den beste kvalitet og finish



tilleggsfunksjoner

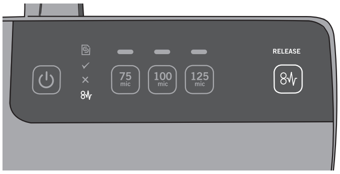
Intelligent status varsling

Hvis en lomme mates på feil måte eller holder på å sette seg fast, vil du høre en rekke varselspip samt se et rødt, blinkende lys med ikonet for fastkjørt produkt .



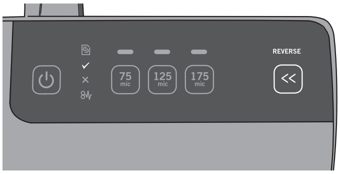
Manuell År

Fusion 3000L A3- og A4-laminator
Trykk på og hold inne utløserknappen ( ), og dra lommen til deg ut av laminatoren.



Manuell revers

Fusion 3100L A3-laminator
Trykk på og hold inne reversknappen (<<) til lommen har reversert helt ut av laminatoren.



Intelligent strømmen
Av sikkerhetsgrunner og miljøhensyn går laminatoren automatisk over til dvalemodus etter 30 minutter uten aktivitet. Du hører ett enkelt pip før dette skjer.

rengjøring

ADVARSEL: KOBLE FRA DETTE PRODUKTET FØR DU RENGJØR DET UTVENDIG. TØRK AV UTVENDIG, KUN MED EN FUKTIG KLUT, OG IKKE BRUK RENGJØRINGS- ELLER LØSEMIDLER.

Mat et renseark eller et ark gjennom laminatoren regelmessig for å rengjøre valsene. Bestillingskode for renseark: EK50000.

Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil ACCO Brands Europe etter eget forgodtbefinnende enten reparere eller erstatte enheter med feil, vederlagsfritt. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke er autorisert av ACCO Brands Europe, foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, gjøres garantien ugyldig. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.

snabbare till målet!

Välkommen till de nya laminatorerna GBC Fusion 3000L och 3100L, som är snabba och enkla att använda och ger den höga kvalité du väntar dig av GBC.

Perfekt konstruerade för användare som laminerar relativt ofta. Idealiska för att göra allt mellan flexibla och styva lamineringar i en kontorsmiljö.

Vi ber dig läsa och följa anvisningarna nedan för hur du använder denna laminator.

säkerhetsanvisningar

Din och andras säkerhet är viktig för ACCO® Brands Europe. I den här bruksanvisningen och på produkten finns viktig säkerhetsinformation. Läs informationen noggrant.

Den här varningssymbolen visas före all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.

Symbolen betyder att det finns risk för personskada eller skador på produkten eller annan egendom.

Följande varning finns på produkten på flera språk.

Det här säkerhetsmeddelandet betyder att det finns risk för dödsfall eller allvarliga personskador om du öppnar produkten och utsätter dig själv för livsfarliga spänningar.



observera

- Använd maskinen enbart för avsett ändamål, nämligen att laminera dokument
- Sätt inte in tomma lamineringsfickor i maskinen
- Maskinen får bara anslutas till matningsspänning som stämmer överens med de värden som anges på laminatorn
- Använd inte kartongförstärkare med denna maskin
- Se till att tidigare fickor har gått genom maskinen innan du matar in nästa
- Gör ren lamineringsvalsarna regelbundet
- Maxstorlek A4-ark, ficka 303 mm x 210 mm, på GBC Fusion 3000L A4
- Maxstorlek A3-ark, ficka 426 mm x 303 mm, på GBC Fusion 3100L A3
- Det aktiva fastkörningslarmet upptäcker eventuellt inte problem med mindre dokument.
- Om anvisningarna inte följs skadas maskinen och garantin upphör att gälla

service

Försök inte att själv utföra service eller reparationen på laminatorn. Dra ut stickkontakten om maskinen behöver repareras och kontakta en serviceverkstad som godkänts av GBC.

specifikationer

El	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Maskinens mått	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Maskinens vikt	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maxbredd på fickorna	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maxtjocklek på fickorna	3000L 2 x 125 mic (250 totalt) 3100L 2 x 175 mic (350 totalt)
Maxtjocklek på ficka och dokument	0,7 mm
Uppvärmningstid	3000L Ca 1,5 minuter 3100L Ca 1,5 minuter
Hastighet	3000L 500 mm i minuten 3100L 800 mm i minuten

förbereda lamineringen

Enkel installation

1 Ta ut utmatningsbrickan av plast ur kartongen och sätt i den i de båda hålen på baksidan av laminator, och dra ut den för användning. Se till att det finns tillräckligt med plats bakom laminatorn för att ta ut det laminerade dokumentet.

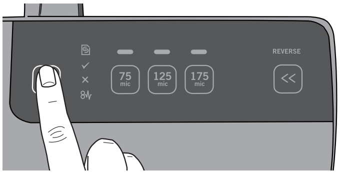
2 Sätt i kontakten i ett lämpligt nätuttag i närheten av bordet du tänker använda.

3 Laminatorn kvitterar med ett enda pip och en serie av snabba blinkningar över hela kontrollpanelen.

Rör kontroll

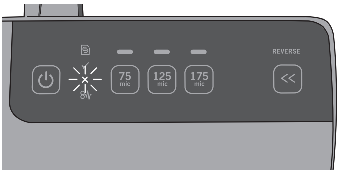
4 För att använda laminatorn trycker du helt lätt på påslagningsknappen.

OBS: Det kan hända att din nya laminator avger en svag lukt när du börjar använda den. Det är normalt, och avtar efter några timmars användning.



5 Då börjar ett orange kryss '✕' blinka för att visa att laminatorn värms upp till den inställning som anges av den vita lampan på kontrollpanelen.

OBS: Efter strömpåslag ställer den automatiskt in sig på 75 mic.

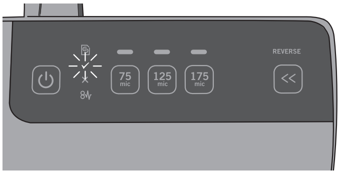


6 Om inställningen som anges av den vita lampan inte lämpar sig för den valda fickans tjocklek, väljer du rätt tjocklek genom att trycka på motsvarande knapp. Fickans mic-tjocklek finns angiven på förpackningen. Ditt nya val visas av en vit lampa på kontrollpanelen.



Visuella och audible ready varningar

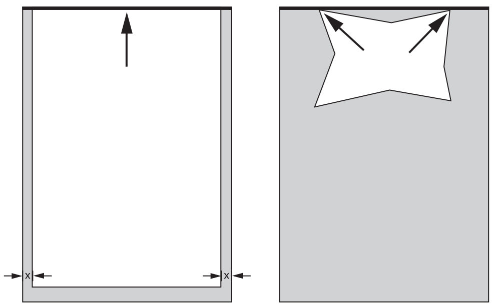
7 När laminatorn är klar att använda tänds den gröna bocken ✓ och två pip hörs.



OBS: Under uppvärmningen blinkar Krysset under '✕' orange tills maskinen är klar att användas. På modell Fusion 3100L kan du inte mata in en ficka i laminatorn förrän den gröna bocken ✓ lyser.

lägga dokumentet i fickan

1 Lägg det som ska lamineras i en lamineringsficka av lämplig storlek. Se till att det kommer ända in mot fickans svetsade sida. På så sätt får du optimal kvalitet på din laminering.



A3, A4, A5, etc.

Oregelbundet format dokument

OBS: Klipp inte fickorna före lamineringen.

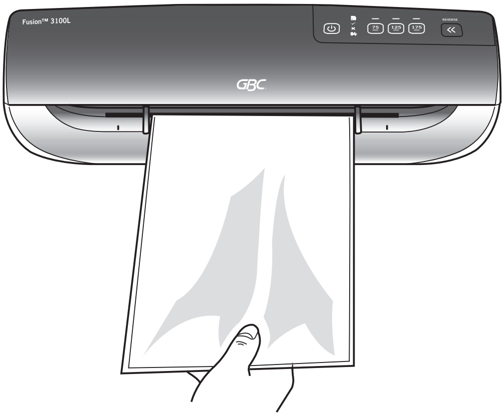
Innan du laminerar viktiga eller unika dokument bör du alltid först göra en testlaminering i en ficka med ett liknande dokument i.

laminera

1 På framsidan av laminatorn finns två justerbara klackar till hjälp vid inmatningen. Ställ klackarna till de märken som motsvarar den ficka/det dokument som du ska laminera.



2 Mata in den svetsade kanten av fickan i laminatorn mellan klackarna. Laminatorn griper då tag i fickan och för genom den och ut på utmatningsbrickan.



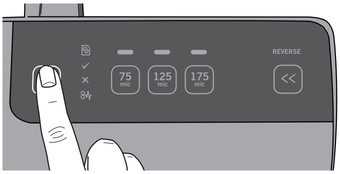
OBS: Tryck inte klackarna tätt mot fickan.

3 När dokumentet har gått genom ska du omedelbart ta ut det och lägga det på en plan yta för att få optimal kvalitet.

4 Tryck inte klackarna tätt mot fickan. Flytta klackarna till ett läge som gör att fickan kan matas in utan att den vidrör klackarna.

5 När du har laminerat färdigt trycker du på påslagningsknappen och tar, om så behövs, bort brickan. Dra ut kontakten och ställ undan laminatorn på lämplig plats.

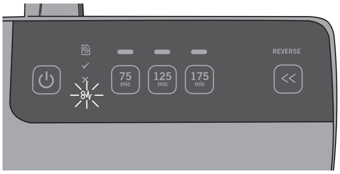
Ta bort laminerade post omedelbart för att säkerställa bästa kvalitet och finish



Ytterligare funktioner

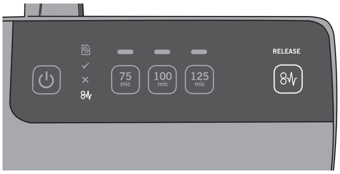
Intelligent status varning

Om en ficka matas in fel eller börjar köras fast, hörs ett antal pip som meddelar användaren att en insats krävs, och en röd lampa med en fastkörningssymbol blinkar .



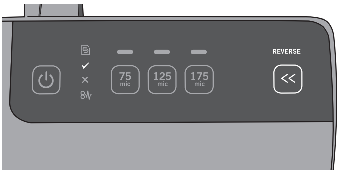
Manuell utlösning

Laminator Fusion 3000L A3 & A4
Om din laminator har en frigöringsfunktion, håller du ner frigöringsknappen ( ) och drar ut fickan mot dig ur laminatorn.



Manuell omvänd

Laminator Fusion 3100L A3
Om laminatorn har en backningsfunktion, håller du ner backningsknappen (<<) tills fickan backas ut helt ur laminatorn.



Intelligent avstängning

För ökad säkerhet och av miljöskäl går laminatorn automatiskt in i energisparläge om den inte använts på 30 minuter. Du hör ett enda pip innan det händer.

rengöring

VARNING: DRA UT KONTAKTEN FÖRE RENGÖRING AV UTSIDAN AV MASKINEN. TORKA ENBART UTSIDAN AV MASKINEN MED EN FUKTIG DUK. ANVÄND INGA RENGÖRINGSMEDEL ELLER LÖSNINGSMEDEL.

Mata regelbundet in ett rengöringskort eller ett pappersark genom laminatorn för att göra ren valsarna. Beställningskod för rengöringsark: EK50000.

garanti

Apparaten garanteras fungera i två år från inköpsdatum vid normal användning. Inom denna garantiperiod reparerar eller ersätter ACCO Brands Europe efter eget gottfinnande, en defekt maskin utan kostnad. Garantin gäller inte för fel som uppstått på grund av felaktig eller olämplig användning. Kvitto med inköpsdatum måste uppvisas. Om reparationer eller ändringar utförts av personer som inte är auktoriserade av ACCO Brands Europe gäller inte garantin. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte de rättigheter du har som konsument enligt lagen.

szybsze laminowanie!

Przedstawiamy nowe laminatory Fusion 3000L oraz 3100L firmy GBC, które umożliwiają szybkie i łatwe laminowanie.

Zaprojektowane dla użytkowników, którzy laminują względnie często. Doskonałe do uzyskiwania elastycznych i twardych laminatów w środowisku biurowym.

Należy przeczytać i postępować według poniższych instrukcji obsługi laminatora.

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

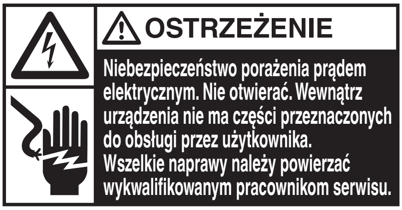
Firma ACCO® Brands Europe przywiązuje dużą wagę do bezpieczeństwa użytkownika oraz innych osób. Niniejsza instrukcja i oznaczenia na produkcie zawierają ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tymi wskazówkami.

Przed każdą informacją dotyczącą bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi znajduje się znak ostrzegawczy.

Znak ten wskazuje obecność zagrożenia dla zdrowia lub życia ludzi albo ryzyka uszkodzenia produktu lub mienia.

Na produkcie znajduje się następujące ostrzeżenie w kilku językach:

Informacja ta oznacza, że zachodzi ryzyko poważnych obrażeń, a nawet śmierci, w przypadku otwarcia urządzenia i narażenia się na działanie niebezpiecznego napięcia.



ważne uwagi

- Urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, tj. wyłącznie do laminacji dokumentów
- Nie wkładaj do laminatora pustej folii laminacyjnej
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu zgodnym z tabliczką znamionową urządzenia
- W tym urządzeniu nie należy stosować obwoluty ochronnej
- Przed podaniem następnej folii należy upewnić się, że w urządzeniu nie ma folii
- Należy regularnie czyścić rolki laminatora
- W urządzeniach Fusion 3000L A4 firmy GBC maksymalny rozmiar dokumentów to A4, a rozmiar folii 303 mm x 210 mm
- W urządzeniach Fusion 3100L A3 firmy GBC maksymalny rozmiar dokumentów to A3, a rozmiar folii 426 mm x 303 mm
- Aktywna funkcja zapobiegająca zacięciom może nie wykryć problemu w przypadku mniejszych dokumentów.
- Nieprzestrzeganie wskazówek może spowodować uszkodzenia i unieważnić gwarancję

serwis

Nie należy podejmować prób przeglądu ani napraw laminatora we własnym zakresie. W razie potrzeby należy wyłączyć urządzenie z sieci i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu GBC w celu zlecenia wykonania koniecznych napraw.

dane techniczne

Dane elektryczne	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Wymiary urządzenia	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Waga urządzenia	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maksymalna szerokość folii laminacyjnej	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maksymalna grubość folii laminacyjnej	3000L 2 x 125 mikronów (łącznie 250) 3100L 2 x 175 mikronów (łącznie 350)
Maksymalna grubość folii wraz z dokumentem	0,7 mm
Czas nagrzewania	3000L Około 1,5 minut 3100L Około 1,5 minut
Prędkość	3000L 500 mm na minutę 3100L 800 mm na minutę

przygotowanie do laminowania

Łatwa konfiguracja

1 Wyjąć plastikową tackę wyjściową z pudełka, umieścić w otworach znajdujących się z tyłu laminatora i rozsunąć, aby przygotować urządzenie do pracy. Upewnić się, że za laminatorem jest wystarczająco dużo miejsca, aby możliwe było wyjęcie laminatów.

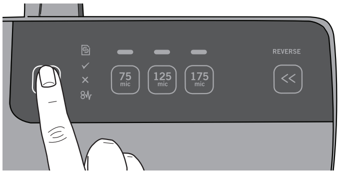
2 Podłączyć przewód zasilania urządzenia do odpowiedniego gniazdka elektrycznego w pobliżu stołu, na którym urządzenie będzie używane.

3 Laminator wyemituje pojedynczy sygnał akustyczny oraz sekwencję krótkich mignięć na panelu sterowania.

Sterowanie dotykowe

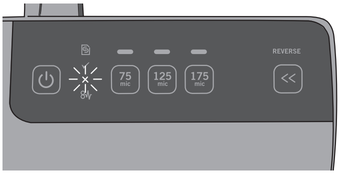
4 Aby włączyć laminator, należy delikatnie dotknąć przycisk „włącz”.

UWAGA: W początkowej fazie użytkowania nowy laminator może wydzielać nieznaczny zapach. Jest to normalne zjawisko, które zniknie po kilku godzinach używania.

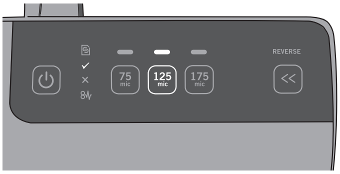


5 Pomarańczowy symbol „✕” będzie migać, co oznacza nagrzewanie laminatora do ustawienia wskazanego białą diodą na panelu sterowania.

UWAGA: Po włączeniu laminator automatycznie ustawi grubość na 75 mikronów.

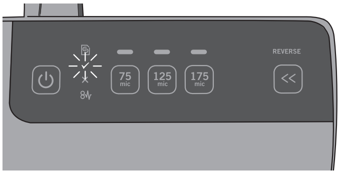


6 Jeżeli ustawienie grubości wskazane przez białą diodę na panelu sterowania nie jest prawidłowe dla grubości stosowanej folii, należy wybrać odpowiednie ustawienie grubości folii, naciskając przycisk ustawienia grubości odpowiadający informacji podanej na opakowaniu folii. Nowe ustawienie będzie wskazane za pomocą białej diody na panelu sterowania.



Dźwiękowe i wizualne gotowe alarmy

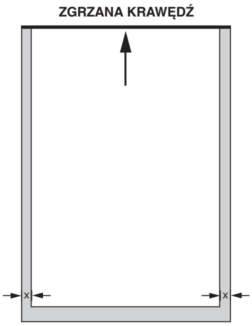
7 Gdy laminator będzie gotowy do użycia, włączy się zielona dioda symbolu zaznaczenia ✓ i zostanie wyemitowany podwójny sygnał akustyczny.



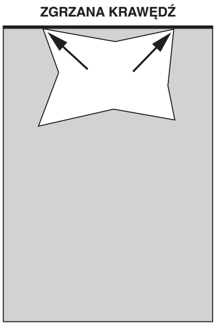
UWAGA: Podczas nagrzewania symbol „✕” znajdujący się pod ‘tick symbol’ będzie migać pomarańczowym światłem aż do chwili gotowości urządzenia. W modelu Fusion 3100L nie można umieszczać folii w laminatorze przed włączeniem się podświetlenia zielonego symbolu ✓.

umieszczenie dokumentu w folii

1 Umieścić dokument do laminowania w odpowiednich rozmiarów folii do laminowania. Upewnić się, że dokument jest prawidłowo umieszczony wzdłuż zgrzanej krawędzi folii. Pozwala to zapewnić optymalną jakość laminowania.



A3, A4, A5, etc.



Dokument o nieregularnym kształcie

UWAGA: Nie wolno przycinać folii przed laminacją.

Przed laminowaniem ważnych dokumentów lub jedynych egzemplarzy dokumentów należy zawsze wykonać najpierw laminację próbną, przepuszczając przez laminator folię z dokumentem podobnego rodzaju.

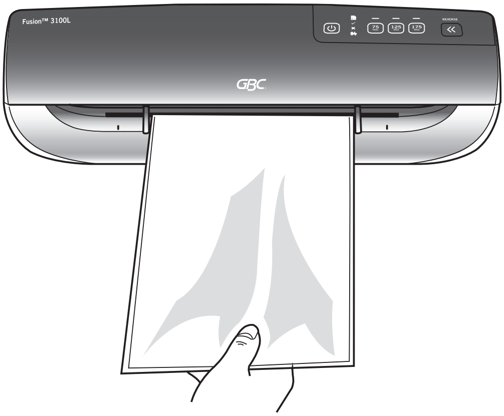
PL

laminowanie

1 Z przodu urządzenia znajdują się regulowane prowadnice w celu ułatwienia dokładnego wprowadzania folii. Należy przesunąć prowadnice do szerokości odpowiedniej dla folii/dokumentu do laminowania.



2 Wprowadzić zaklejoną krawędź folii do laminatora pomiędzy prowadnicami. Laminator chwyci folię i poprowadzi ją dalej przez urządzenie aż do tacki wyjściowej.



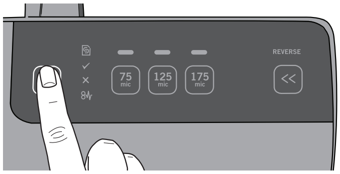
UWAGA: Nie wolno dociskać prowadnic do folii.

3 Gdy laminowany dokument przejdzie przez laminator, należy go natychmiast usunąć i położyć na płaskiej powierzchni, aby zapewnić optymalną jakość.

4 Nie wolno dociskać prowadnic do folii. Należy ustawić prowadnice w odpowiednim położeniu, aby umożliwić wprowadzanie folii bez dotykania prowadnic.

5 Po zakończeniu laminowania należy nacisnąć przycisk „zasilanie” oraz, jeśli to konieczne, wyjąć tackę wyjściową. Odłączyć laminator od zasilania i przechowywać w odpowiednim miejscu.

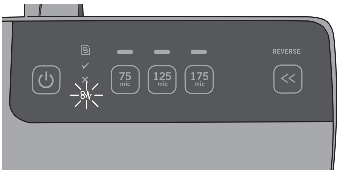
Wyjmij laminowany element natychmiast, aby zapewnić najwyższą jakość i wykończenie



dodatkowe funkcje

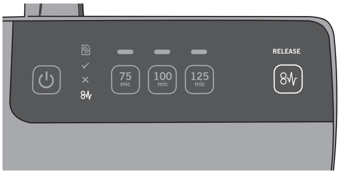
Inteligentne alert stan

Jeżeli folia zostanie nieprawidłowo wprowadzona lub zatnie się w urządzeniu, wyemitowany zostanie kilkukrotny sygnał akustyczny informujący użytkownika o potrzebie usunięcia awarii oraz zacznie migać czerwona dioda z symbolem zacięcia.



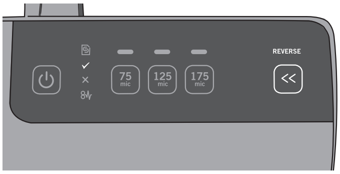
Instrukcja Ręczny

Laminator Fusion 3000L A3 i A4
Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia (), a następnie wyciągnąć folię z urządzenia.



Instrukcja Rewers

Laminator Fusion 3100L A3
Nacisnąć i przytrzymać przycisk cofania (<<), aż folia zostanie całkowicie wycofana z urządzenia.



Inteligentny wyłączanie zasilania

Ze względów bezpieczeństwa oraz ze względu na środowisko laminator automatycznie przełączy się w tryb oczekiwania po upływie 30 minut bezczynności. Będzie temu towarzyszyć wyemitowanie pojedynczego sygnału akustycznego.

czyszczenie urządzenia

UWAGA: PRZED CZYSZCZENIEM ELEMENTÓW ZEWNĘTRZNYCH WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE Z SIECI. CZYŚCIĆ TYLKO ELEMENTY ZEWNĘTRZNE, PRZECIERAJĄC JE WILGOTNĄ ŚCIERECZKĄ. NIE UŻYWAĆ DETERGENTÓW ANI ROZPUSZCZALNIKÓW.

Należy regularnie umieszczać kartę czyszczącą lub kartkę papieru w urządzeniu, aby wyczyścić rolki. Numer katalogowy karty czyszczącej: EK50000.

gwarancja

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją eksploatacyjną, zakładając normalne użycie. Okres gwarancyjny liczy się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym producent, ACCO Brands Europe, zobowiązuje się bezpłatnie naprawić lub wymienić uszkodzone urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem laminatora lub wykorzystywaniem go do celów, do których nie jest przeznaczony. Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw i modyfikacji urządzenia przez osoby nie upoważnione do tego przez firmę ACCO Brands Europe powoduje unieważnienie gwarancji. Chcemy, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw konsumentów wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.

rychleji na konci!

Vítejte u nových laminátorů GBC Fusion 3000L a 3100L, které umožňují snadné a rychlé provedení laminace a přitom dosahují kvalitní laminace značky GBC.

Dokonale navrženy pro uživatele, kteří laminují relativně často. Ideální k dosažení ohebných až tuhých výsledků v kancelářském prostředí.

Přečtěte si pokyny pro použití laminátoru níže a postupujte podle nich.

důležité bezpečnostní pokyny

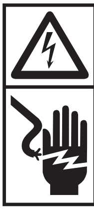
Vaše bezpečnost stejně jako bezpečnost ostatních osob je pro ACCO® Brands Europe důležitá. V této příručce a na výrobku naleznete důležité bezpečnostní pokyny. Pozorně si je přečtěte.

Tímto výstražným symbolem je označen každý bezpečnostní pokyn v této příručce.

Symbol upozorňuje na potenciální ohrožení osobní bezpečnosti, které by mohlo vést ke zranění vás či jiné osoby a způsobit poškození výrobku nebo majetku.

Následující výstražné upozornění se nachází na přístroji v několika jazycích.

Toto bezpečnostní upozornění znamená, že pokud přístroj otevřete, vystavujete se nebezpečí zasažení elektrickým proudem, které může mít za následek těžké zranění či smrt.



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotvírat. Uvnitř nejsou žádné součástky určené uživateli. Přenechejte údržbu kvalifikovanému servisnímu personálu.

body k zapamatování

- Přístroj používejte pouze k původnímu účelu, tj. k laminaci dokumentů
- Nikdy do laminátoru nevkládejte prázdnou kapsu
- Laminátor musí být připojen ke zdroji napětí, jenž odpovídá údaji uvedenému na přístroji
- S tímto přístrojem nepoužívejte nosič
- Před vložením další kapsy zajistěte, aby v přístroji již nebyly předchozí kapsy
- Laminovací válečky pravidelně čistěte
- Maximální rozměr dokumentu A4, kapsy 303 mm x 210 mm na laminátoru GBC Fusion 3000L A4
- Maximální rozměr dokumentu A3, kapsy 426 mm x 303 mm na laminátoru GBC Fusion 3100L A3
- Aktivní funkce zabraňující zadření nemusí zjistit problém u menších položek.
- Nedodržení pokynů bude mít za následek poškození a dojde ke zrušení záruky

údržba

Nepokoušejte se sami o údržbu ani opravu laminátoru. Přístroj odpojte od zdroje napětí a kontaktujte autorizovaný servis GBC, aby provedl požadovanou opravu.

technické údaje

Napájení	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
Rozměry přístroje	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Hmotnost přístroje	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maximální šířka laminovací kapsy	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maximální tloušťka laminovací kapsy	3000L 2 x 125 µm (celkem 250 µm) 3100L 2 x 175 µm (celkem 350 µm)
Maximální tloušťka laminovaného dokumentu včetně fólie	0,7 mm
Doba zahřívání	3000L Přibližně 1,5 minut 3100L Přibližně 1,5 minut
Rychlost	3000L 500 mm/min. 3100L 800 mm/min.

příprava k laminaci

Snadný Založit

1 Vytáhněte plastový výstupní zásobník z krabice, umístěte jej do dvou otvorů na zadní straně laminátoru a roztáhněte jej k použití. Zajistěte, aby byl za laminátorem dostatek místa k vyjmutí zalaminované položky.

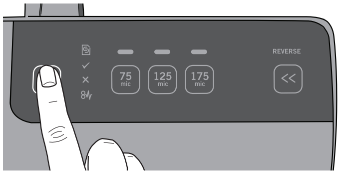
2 Zasuňte elektrickou zástrčku do odpovídajícího zdroje napájení v blízkosti stolu, který chcete používat.

3 Laminátor bude reagovat jedním pípnutím a řadou krátkých bliknutí na ovládacím panelu.

Dotykové ovládání

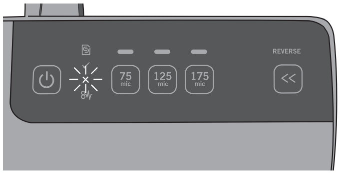
4 K použití laminátoru zlehka klepněte na spínač.

POZNÁMKA: V počáteční fázi provozu může nový laminátor vydávat slabý zápach. Je to však normální jev, který po několika hodinách provozu zmizí.



5 Oranžové ‘X’ bude blikat, což oznamuje, že se laminátor zahřívá na nastavení označené modrou kontrolkou na ovládacím panelu.

POZNÁMKA: Po zapnutí se automaticky nastaví na 75 µm.

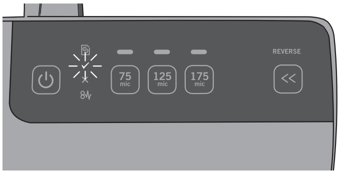


6 Pokud není nastavení označené bílou kontrolkou na ovládacím panelu vhodné pro tloušťku kapsy, zvolte odpovídající nastavení kapsy poklepáním na nastavení µm, které je také uvedeno na obalu kapsy. Vaše nová volba bude označena bílou kontrolkou na ovládacím panelu.



Vizuální a akustické připravené upozornění

7 Když bude laminátor připraven k použití, rozsvítí se zelený symbol zaškrtnutí ✓ a uslyšíte dvě pípnutí.

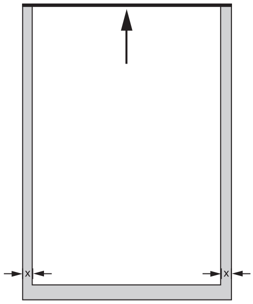


POZNÁMKA: Během zahřívání bude pod '✓' oranžově blikat '✗', dokud nebude přístroj připraven k použití. U modelu Fusion 3100L nemůžete vložit obálku do laminátoru, dokud se nerozsvítí zelené zaškrtnutí ✓.

vkládání dokumentu do kapsy

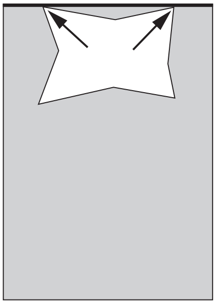
1 Vložte položku, která se má zalaminovat, do kapsy odpovídajících rozměrů. Zajistěte, aby byla pevně umístěna u zataveného konce kapsy. Pomůže to zajistit laminaci optimální kvality.

ZATAVENÝ KONEC



A3, A4, A5, etc.

ZATAVENÝ KONEC



Položky nepravidelných tvarů

POZNÁMKA: Kapsy nezařezávejte před laminací.

Před laminováním důležitých či unikátních dokumentů vždy proveďte zkušební laminaci s použitím obdobného typu dokumentu.

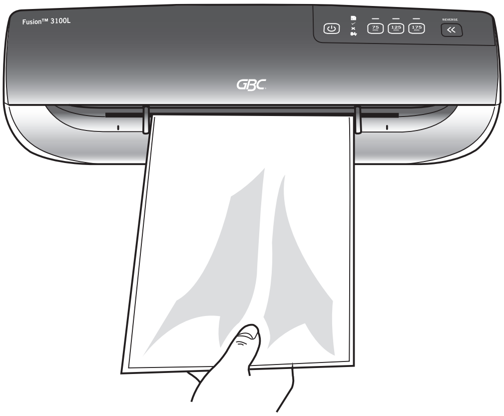
CZ

laminování

1 Na čelní straně laminátoru jsou nastavitelná vodítka na pomoc s přesným zavedením kapsy. Přesuňte vodítka k příslušné značce odpovídající kapse/položce, která se má zalaminovat.



2 Zasuňte zatavený konec kapsy do laminátoru mezi vodítka. Laminátor kapsu zachytí a protáhne ji do výstupního zásobníku.



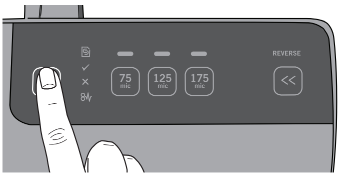
POZNÁMKA: Nezasunujte vodítka těsně ke kapse.

3 Když zalaminovaná položka projde přístrojem, okamžitě ji vyjměte a položte na plochý povrch k zajištění optimální kvality.

4 Nezasunujte vodítka těsně ke kapse. Přesuňte vodítka do odpovídající polohy, aby se mohla kapsa zasunout dovnitř, aniž by se dotýkala vodítek.

5 Když skončíte s laminací, klepněte na spínač a je-li třeba, vytáhněte zásobník. Odpojte laminátor a uložte jej na vhodném místě.

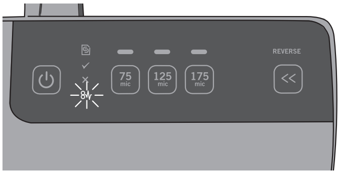
Vyjměte laminované položku okamžitě k zajištění nejlepší kvality a dokončit



dodatečné prvky

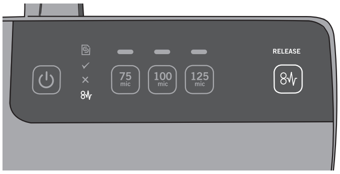
Inteligentní stav upozornění

Pokud se kapsa zasune nesprávným způsobem nebo se začne zadírat, ozve se řada pípnutí, která upozorní uživatele, aby provedl nápravu, a bude také červeně blikat kontrolka se symbolem zadření .



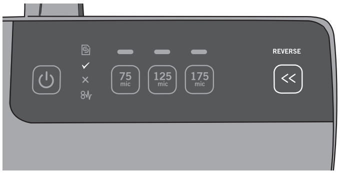
Manuální verze

Laminátor 3000L A3 & A4
Stiskněte a držte uvolňovací tlačítko () a vytáhněte kapsu z laminátoru směrem k sobě.



Manuální zpětný

Laminátor Fusion 3100L A3
Stiskněte a držte tlačítko zpětného chodu <<, dokud se kapsa zcela nevysune opačným směrem z laminátoru.



Inteligentní vypnutí

Pro zvýšení bezpečnosti a z ekologických důvodů laminátor přejde automaticky do klidového režimu po 30 minutách nečinnosti. Než k tomu dojde, uslyšíte jedno pípnutí.

čištění

VÝSTRAHA: PŘED ČIŠTĚNÍM VNĚJŠÍCH ČÁSTÍ ODPOJTE PŘÍSTROJ OD ZDROJE NAPĚTÍ. VNĚJŠÍ ČÁSTI OTÍREJTE POUZE VLHKÝM HADREM A NEPOUŽÍVEJTE SAPONÁTY ANI ŘEDIDLA.

Než budete pokračovat, pravidelně nechávejte projít čisticí list nebo list papíru laminátorem k vyčištění válečků. Objednací kód čisticího listu: EK50000.

záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném použití 2-letá záruka ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle své vlastní úvahy vadný přístroj bezplatně opraví nebo vymění. Na závady způsobené zneužitím nebo použitím pro nevhodné účely se záruka nevztahuje. V každém případě je nutno předložit platební doklad s datem nákupu. Opravy a změny přístroje, provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, se platnost záruky zruší. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákon.

gyorsabban elkészül!

Üdvözöljük az új GBC Fusion 3000L és 3100L laminálógépek felhasználói között! Az egyszerűen használható készülékek a GBC márkától megszokott kiváló minőségben és gyorsan laminálnak.

Azoknak a felhasználóknak készült, akik viszonylag gyakran készítenek laminált dokumentumokat. Kiválóan alkalmas hajlékony és merev laminált anyagok készítésére az irodában.

Gondosan olvassa el és kövesse az alábbi használati utasítást.

biztonsági előírások

Az ön és a mások biztonsága fontos szempont az ACCO® Brands Europe számára. Ebben a használati útmutatóban és magán a terméken fontos biztonsági figyelmeztetések találhatók. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket.

A használati útmutatóban minden biztonsággal kapcsolatos megjegyzés előtt biztonsági figyelmeztető jelzés található.

Ez a jelzés az olyan esetleges veszélyhelyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek során sérülés érheti önt vagy másokat, illetve kár keletkezhet a termékben vagy más tárgyakban.

A terméken a következő figyelmeztetés olvasható több nyelven.

Ez a biztonsági figyelmeztetés azt jelenti, hogy a berendezés felnyitásával olyan nagy elektromos feszültségnek teheti ki magát, amely komoly vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.



fontos megjegyzések

- ⚠ A berendezést kizárólag rendeltetésszerűen, azaz dokumentumok laminálására használja
- Soha ne helyezzen üres fóliatasakot a gépbe!
- ⚠ A berendezést a rajta feltüntetett feszültségértékű tápfeszültséghez kell csatlakoztatni
- Ennél a készüléknél ne használjon hordozókartont
- A következő tasak behelyezése előtt mindig ellenőrizze, hogy az előző tasak teljesen elhagyta-e a gépet
- Rendszeresen tisztítsa meg a laminálógép hengereit
- Maximum A4-es dokumentum (fóliatasak: 303 mm x 210 mm) laminálható a GBC Fusion 3000L A4 készüléken
- Maximum A3-as dokumentum (fóliatasak: 426 mm x 303 mm) laminálható a GBC Fusion 3100L A3 készüléken
- Előfordulhat, hogy kisebb méretű anyagoknál az elakadásgátló funkció nem észleli a problémát.
- ⚠ Az előírások be nem tartása a készülék károsodását eredményezi, és a garancia elvesztését vonja maga után

javítás

Ne próbálja saját maga megjavítani a meghibásodott laminálógépet! Húzza ki a berendezés hálózati csatlakozóját, és a javítás érdekében forduljon az GBC hivatalos szervizképviseletéhez!

műszaki adatok

Elektromos jellemzők	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W
A gép mérete	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
A gép súlya	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
A fóliatasak maximális szélessége	A4: 241 mm A3: 303 mm

A fóliatasak maximális vastagsága	3000L 2 x 125 mikron (összesen 250) 3100L 2 x 175 mikron (összesen 350)
Maximális vastagság (tasak + papír)	0,7 mm
Bemelegedési idő	3000L kb. 1,5 perc 3100L kb. 1,5 perc
Sebesség	3000L 500 mm/perc 3100L 800 mm/perc

felkészülés a laminálásra

Egyszerű Létrehozott

1 Vegye ki a műanyag kimeneti tálcát a dobozból, illessze a laminálógép hátán lévő két lyukba, és használat előtt húzza ki teljes méretűre. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely maradjon a laminálógép mögött ahhoz, hogy a laminált anyagot el lehessen távolítani.

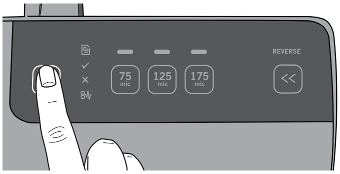
2 A hálózati csatlakozót dugja be egy megfelelő, a használni kívánt asztalhoz közeli konnektorba.

3 A laminálógép hangjelzést ad, és a vezérlőpult lámpái rövid ideig villognak.

Érintőképernyős

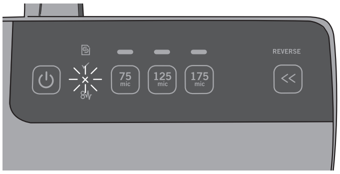
4 A laminálógép bekapcsolásához érintse meg a „főkapcsoló” gombot.

MEGJEGYZÉS: A gép az első használat során enyhe jellegzetes szagot bocsáthat ki. Ez teljesen normális, és a termék néhány órai használata után csökkenni fog.

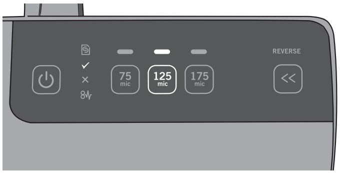


5 Egy sárga „X” villog, jelezve, hogy a laminálógép bemelegszik addig a beállításig, amely a vezérlőpulton fehéren látható.

MEGJEGYZÉS: A bekapcsolás után automatikusan mindig a 75 mikronos beállítás lesz aktív.

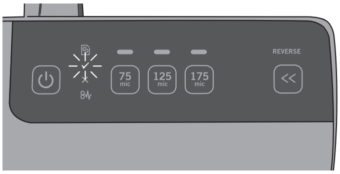


6 Ha a vezérlőpulton fehéren jelzett beállítás nem felel meg a fóliatasak vastagságának, akkor érintse meg a vezérlőpulton azt a vastagságértéket, amely a fóliatasak csomagolásán is fel van tüntetve. Az új beállítást fehéren látható a vezérlőpulton.



Vizuális és hallható jelzések kész

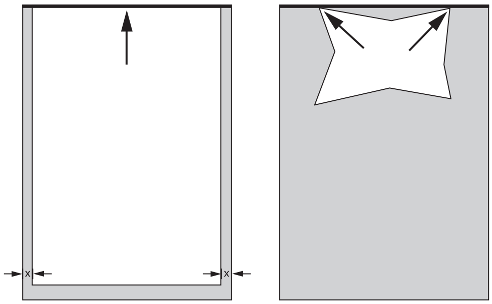
7 Amikor a laminálógép használatra kész, a zöld pipa szimbólum ✔ kigyullad, és két hangjelzés hallható.



> **MEGJEGYZÉS:** Bemelegedés közben a ‘tick symbol’ alatti “✖” jel sárgán villog, amíg a gép el nem éri a használatra kész állapotot. A Fusion 3100L laminálógépnél addig nem helyezhet be fóliatasakot a gépbe, amíg a zöld pipa ✔ nem ég.

a dokumentum betöltése a fóliatasakba

1 Helyezze a laminálandó anyagot a megfelelő méretű fóliatasakba. Ügyeljen arra, hogy a lap szorosan illeszkedjen a tasak zárt széléhez. Így lehet biztosítani, hogy a laminálás kiváló minőségű legyen.



A3, A4, A5, etc.

Szabálytalan alakú anyag

> **MEGJEGYZÉS:** A laminálás előtt ne vágja méretre a tasakokat.

Fontos vagy egyedi dokumentumok laminálásakor minden esetben végezzen próbafóliázást egy hasonló típusú dokumentummal.

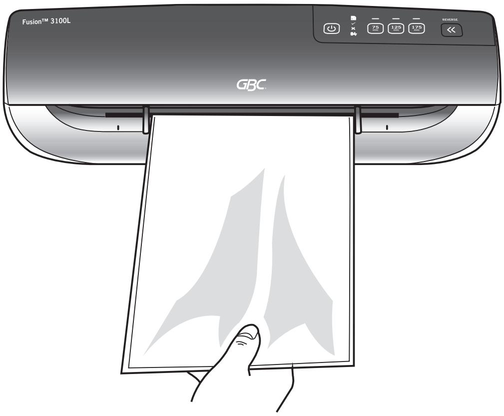
laminálás

1 A laminálógép elején állítható terelőlapok segítik a fóliatasak pontos betöltését. Állítsa a terelőlapokat a laminálandó fóliatasaknak/anyagnak megfelelő vonalhoz.



2 A terelőlapok között a tasak zárt végét tolja be a laminálógépbe. A laminálógép behúzza a tasakot, elvégzi a laminálást, és a kész anyagot kitolja a kimeneti tálcára.

MEGJEGYZÉS: Ne szorítsa rá a terelőlapokat a fóliatasakra.

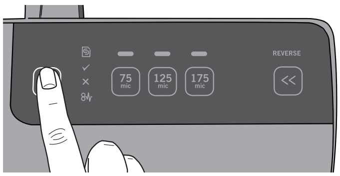


3 Miután a laminálandó anyag áthaladt a laminálógépen, azonnal vegye ki a kész anyagot a készülékből, és az optimális minőség biztosítása érdekében helyezze egy sima felületre.

4 Ne szorítsa rá a terelőlapokat a fóliatasakra. A terelőlapokat úgy állítsa be, hogy a fóliatasakot a terelőlapok érintése nélkül lehessen a gépbe adagolni.

5 Amikor befejezte a laminálást, érintse meg a „főkapcsoló” gombot, és ha szükséges, távolítsa el a tálcát. Húzza ki a dugaszt a konnektorból, és megfelelő helyen tárolja a laminálógépet.

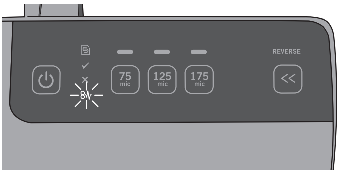
Vegye ki a laminált tétel azonnal, hogy a legjobb minőségű és befejezni



fontos megjegyzések

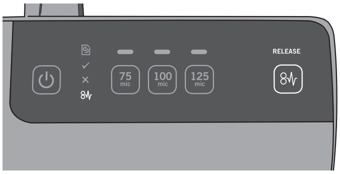
Intelligens riasztási állapot

Ha egy fóliatasakot rosszul töltöttek be vagy elakadt, akkor a készülék sorozatos hangjelzéssel és az elakadásjelző ikon piros villogtatásával jelzi a felhasználónak a problémát .



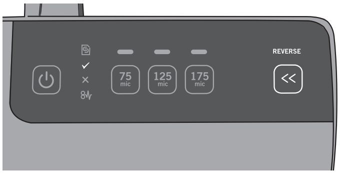
Kézi engedje

Fusion 3000L A3 és A4 laminálógép
Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldógombot (),
és maga felé húzza ki a tasakot a laminálógépből.



Kézi fordított

Fusion 3100L A3 laminálógép
Nyomja le és tartsa lenyomva a visszamenet gombot <<, amíg a fóliatasak visszafelé teljesen ki nem jön a készülékből.



Intelligens kikapcsolás

Biztonsági és környezetvédelmi okok miatt a laminálógép automatikusan alvó üzemmódra kapcsol át, ha 30 percig nem használják. Az átkapcsolás előtt a készülék egy hangjelzést ad.

tisztítás

FIGYELEM! A BURKOLAT TISZTÍTÁSA ELŐTT HÚZZA KI A GÉP HÁLÓZATI CSATLAKOZÓJÁT. EGY NEDVES RUHÁVAL TÖRÖLJE MEG A GÉP BURKOLATÁT, NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT VAGY OLDÓSZERT.

A hengerek tisztítása érdekében rendszeres időközönként vezessen át egy tisztítólapot vagy egy papírlapot a laminálógépen. Tisztítólap cikkszáma: EK50000.

garancia

A termék működéséért rendeltetésszerű használat esetén a vásárlás dátumától számítva két év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt az ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybe vételéhez kérjük bemutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot. Az ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy által végzett javítás vagy átalakítás érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a specifikációban leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. Jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre nézve irányadó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.

быстрое выполнение работы!

Представляем новые ламинаторы GBC Fusion 3000L и 3100L, позволяющие выполнять ламинирование быстро и легко, с прекрасным качеством, присущим всем устройствам GBC.

Предназначен для пользователей, которые выполняют ламинирование документов достаточно часто. Идеально подходит для получения гибких и жестких ламинированных документов в офисе.

Ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями по эксплуатации и выполняйте их при использовании этого ламинатора.

инструкции по безопасности

⚠ Ваша безопасность наряду с безопасностью других лиц является важным аспектом для компании ACCO® Brands Europe. Данная инструкция по эксплуатации и устройство содержат важную информацию по безопасности. Приведенную информацию следует внимательно прочитать.

⚠ Предупреждающий знак безопасности расположен перед каждым сообщением о безопасности в данной инструкции по эксплуатации.

Данный знак указывает на потенциальную личную опасность, которая может привести к получению травм вами или другими лицами, а также вызвать повреждение устройства или имущества.

Следующие предупреждения представлены на изделиях на нескольких языках.

Данное сообщение о безопасности означает, что вы можете получить серьезную травму или погибнуть, если откроете устройство и подвергнете себя воздействию опасного напряжения.



обратите внимание

- Использовать устройство только по прямому назначению — для ламинирования документов
- Не вводите в устройство пакет без документа
- Данное устройство должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим величинам, указанным на устройстве
- Использование защитного конверта в этом устройстве запрещено
- Убедитесь, что в устройстве отсутствуют пакеты с документами, прежде чем помещать туда следующий пакет
- Регулярно очищайте ролики ламинатора
- Для ламинирования документа формата A4 используйте пакет размером 303 мм x 210 мм и ламинатор GBC Fusion 3000L A4
- Для ламинирования документа формата A3 используйте пакет размером 426 мм x 303 мм и ламинатор GBC Fusion 3100L A3
- При ламинировании документов небольшого размера, включенная функция предотвращения замятия может не определить проблему
- Несоблюдение требований приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии

ремонтно-техническое бслуживание

Не предпринимайте попыток обслуживать или ремонтировать ламинатор самостоятельно. В случае неисправности следует отключить изделие и связаться с представителем техобслуживания компании GBC по любым необходимым ремонтным работам.

технические характеристики

Электропитание	Fusion 3000L A4: 220-240В / 50Гц/60Гц / 3,5 A / 850 Ватт Fusion 3000L A3: 220-240В / 50Гц/60Гц / 5,0 A / 1200 Ватт Fusion 3100L A3: 220-240В / 50Гц/60Гц / 6,5 A / 1550 Ватт
Размеры устройства	A4: 370 x 107,5 x 80 мм A3: 465 x 109 x 81 мм
Вес устройства	A4: 1,3 кг A3: 1,64 кг
Максимальная ширина пакета	A4: 241 мм A3: 303 мм

Максимальная толщина пакета	3000L 2 x 125 мкм (суммарно 250 мкм) 3100L 2 x 175 мкм (суммарно 350 мкм)
Максимальная толщина пакета вместе с документом	0,7 мм
Время прогрева	3000L Примерно 1,5 минут 3100L Примерно 1,5 минут
Скорость подачи	3000L 500 мм в минуту 3100L 800 мм в минуту

подготовка к ламинированию

Легкая Настройка

1 Извлеките пластмассовый разгрузочный лоток из коробки и установите его в два отверстия, расположенные в задней части ламинатора, и разверните его для использования. Убедитесь, что за задней частью ламинатора достаточно места для извлечения ламинированного документа.

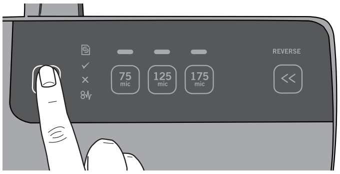
2 Вставьте вилку электропитания в соответствующую розетку источника питания, расположенную рядом со столом, который будет использоваться.

3 Ламинатор подаст одиночный короткий звуковой сигнал, а на панели управления мигнут световые индикаторы.

Сенсорного управления

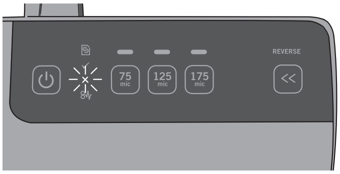
4 Для включения ламинатора легко коснитесь кнопки включения питания.

ПРИМЕЧАНИЕ. В начале эксплуатации новый ламинатор может распространять легкий запах. Это нормальное явление. После нескольких часов работы запах ослабеет.

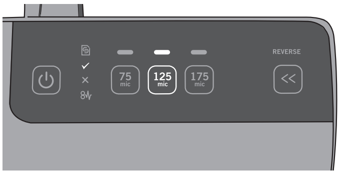


5 Оранжевый символ “X” будет мигать, показывая, что ламинатор нагревается до настройки, которая на панели управления отображается индикатором белого цвета.

ПРИМЕЧАНИЕ. После включения питания он автоматически настраивается на толщину одной стороны пакета 75 микрон.

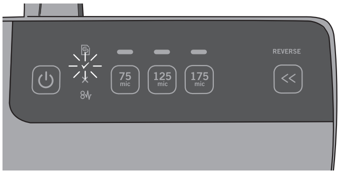


6 Если настройка, подсвечиваемая белым индикатором на панели управления, не соответствует толщине используемого пакета, выберите настройку, соответствующую толщине пакета, коснувшись значения, указанного на упаковке пакетов для ламинирования. Новая настройка будет подсвечиваться на панели управления индикатором белого цвета.



Визуальные и звуковые предупреждения готова

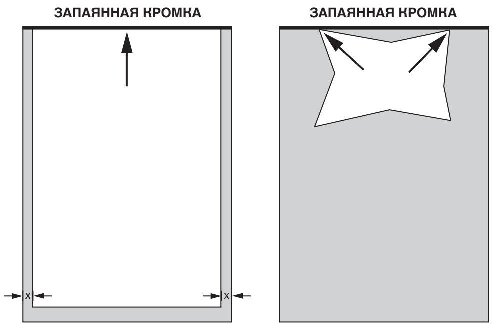
7 Когда ламинатор будет готов к работе, загорится зеленый индикатор «птичка» ✓, и Вы услышите два коротких звуковых сигнала.



Примечание. Во время разогрева символ “✕” под ‘tick symbol’ будет мигать оранжевым цветом до тех пор, пока устройство не будет готово к использованию. В модели ламинатора Fusion 3100L невозможно подать пакет в ламинатор до тех пор, пока не загорится зеленый значок «птичка» ✓.

помещение документа в пакет для ламинирования

1 Поместите документ, который необходимо ламинировать, в пакет для ламинирования подходящего размера. Убедитесь, что он плотно прижат к запаянной кромке пакета. Это поможет обеспечить оптимальное качество ламинирования.



A3, A4, A5, etc.

Предмет неправильной формы

ПРИМЕЧАНИЕ. Не обрезайте пакеты до ламинирования.

До начала процесса ламинирования важных документов или документов в единственном экземпляре следует всегда прогонять через ламинатор пробный пакет аналогичного типа документов.

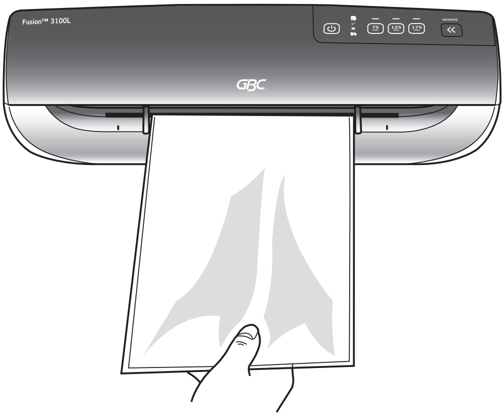
ламинирование

1 В передней части ламинатора расположены регулируемые направляющие, помогающие правильно установить пакет в устройство. Переместите направляющие на отметку, соответствующую размеру пакета/документа, который необходимо ламинировать.



2 Поместите пакет с документом между направляющими запаянной кромкой вперед. Ламинатор захватит пакет, пропустит через себя и направит его в разгрузочный лоток.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не прижимайте направляющие к пакету слишком плотно.

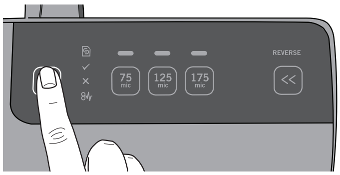


3 Для обеспечения оптимального качества немедленно извлеките ламинированный документ из устройства, как только он появится в задней части ламинатора, и поместите его на ровную поверхность.

4 Не прижимайте направляющие к пакету слишком плотно. Переместите направляющие в соответствующее положение, чтобы при подаче пакет не касался направляющих.

5 После завершения ламинирования коснитесь кнопки «питание» и, в случае необходимости, извлеките разгрузочный лоток. Отключите ламинатор от сети электропитания и храните его в надлежащем месте.

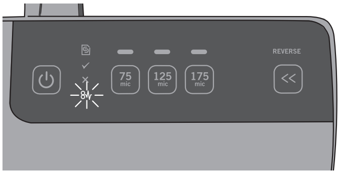
Удалите ламинированные пункт немедленно обеспечить лучшее качество и закончить



Дополнительные функции

Интеллектуальные боевой готовности

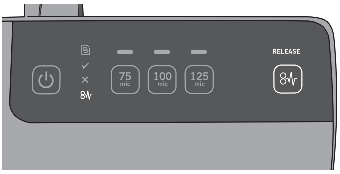
В случае неправильной подачи либо замятия Вы услышите несколько коротких звуковых сигналов, предупреждающих пользователя о необходимости принятия мер, также будет мигать красный индикатор со значком замятия .



Руководство релиз

Ламинатор Fusion 3000L A3 и Fusion 3000L A4

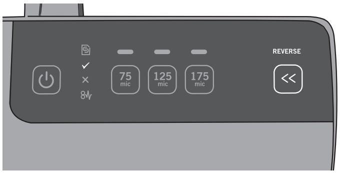
Нажмите и удерживайте кнопку освобождения прижимного рычага и извлеките пакет, потянув его на себя, из ламинатора.



Руководство обратном

Ламинатор Fusion 3100L A3

Нажмите и удерживайте кнопку обратного хода << до полного извлечения документа из ламинатора.



Интеллектуальное питание

Для обеспечения дополнительной безопасности и соблюдения экологических норм по истечении 30 минут бездействия ламинатор автоматически переключается в «спящий режим». Перед тем, как это произойдет, Вы услышите однократный короткий звуковой сигнал.

чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. ПРОТИРАЙТЕ ВНЕШНЮЮ ПОВЕРХНОСТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОЙ ЦЕЛИ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ИЛИ РАСТВОРИТЕЛИ.

Регулярно очищайте ролики, прогоняя через ламинатор чистящий лист или лист бумаги. Код для заказа чистящего листа: EK50000.

гарантия

Работа данного устройства обеспечивается двухлетней гарантией от даты приобретения при условии нормальной эксплуатации. В рамках гарантийного периода компания ACCO Brands Europe на свое усмотрение произведет либо ремонт, либо замену неисправного устройства бесплатно. Данная гарантия не распространятся на неисправности, вызванные несоблюдением правил эксплуатации или использованием изделия в непредусмотренных целях. Необходимо подтверждение даты приобретения. Работы по ремонту и модификации, проведенные лицами, не имеющими сертификации компании ACCO Brands Europe, прекращают действие гарантии. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства изделия согласно предоставленной спецификации. Данная гарантия не затрагивает юридические права потребителей в рамках соответствующего национального законодательства, регулирующего продажу товаров.

service addresses

A **ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 120 Fax:+ 49 7181 887 198 info.de@acco.com

AUS **Pelikan Artline Pty Ltd,**
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148
Tel: +61 2 9674 9000 Fax: +61 2 9674 0910 custsupport@pelikanartline.com.au

B **ACCO Brands Benelux B.V.,**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be

BD **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

CH **ACCO Brands Schweiz GmbH,**
Gewerbestrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfall
Tel: +41 (0)52 674 01 74 Fax: +41 (0)52 674 01 75 info.ch@acco.com

CZ **XERTEC a.s.,**
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Koštířova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz

D **ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 120 Fax:+ 49 7181 887 198 info.de@acco.com

DK **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

E **ACCO Brands Iberia SL,**
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com

EST **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

F **Acco Brands France SAS,**
Service après-vente, ZAC Excellence 2000, 6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur
Tel: +33 3 80 68 60 30 Fax: +33 3 80 68 60 49 contact@vmbs.fr

GB **ACCO Service Division,**
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6600 Fax: 0870 421 5576 www.acco.co.uk/service

H **OPI Customer Service**
Tel.: +359 2 80 99 166 Exportee@accoeu.local

I **ACCO Brands Italia Srl,**
Servizio post-vendita, Via Oberdan, 33, 28070 Tornaco (NO)
Tel: 800-87-86-16 Fax: 0321-88-01-27 servizio.clienti@acco.com

IND **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

IRL **ACCO-Rexel Ltd,**
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4346 Fax: 01 816 4302 admin@accoservice.eu www.accorexel.ie

IS **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

JPN **GBC-Japan K.K.,**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801 Fax: (81)-03-5351-1831 serv@gbc-japan.co.jp www.gbc-japan.co.jp

LT **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

LUX **ACCO Brands Benelux B.V.,**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be

LV **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

N **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

NL **ACCO Brands Benelux B.V.,**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060 Fax: 030-6346070 info@accobenelux.nl www.accobenelux.nl

P **ACCO Brands Iberia SL,**
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com

PAK **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

PL **ACCO Polska Sp. z o.o,**
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa
Tel.+48 22 570-18-29 fax +48 22 570-18-33 www.acco.pl

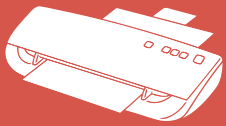
RUS **Представительство компании «АККО Дойчланд ГМБХ и КО. КГ»,**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Тел: (495) 933-51-63 Факс: (495) 933-51-64

S **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

SK **XERTEC a.s.,**
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Koštířova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz

UA **DataLux Distribution Company,**
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324 Fax: + 380 (44) 275 9999

ZA **Rexel Office Products (PTY) Ltd,**
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102, Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa
Tel: +27 (0)11 226 3300 service@rexelsa.co.za



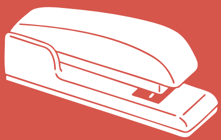
GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte



Rexel Shredding / Destructeurs / Aktenvernichter



GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte



Rexel Stapling / Agrafage / Heftgeräte

www.acco.com